

# beko



## PROFESSIONAL

### **ADN 385 ML BP**

**МЕДИЦИНСКИ ХЛАДИЛНИК**

BG Оригиналното ръководство за употреба

**FRIGIDER FARMACEUTIC**

RO Instrucțiuni originale de utilizare

**GYÓGYSZERTÁRI HŰTŐSZEKRÉNY**

HU Használati Útmutató



## УВАЖАЕМИ ГОСПОДА!

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА РАБОТА. Ако инструкциите не бъдат спазвани, съществува риск от нараняване, повреда на уреда и загуба на правото за безплатно гаранционно обслужване.

Производителят и търговецът не поемат отговорност за наранявания и щети, предизвикани от неправилно инсталиране и употреба на уреда.

Запазвайте ръководството през цялото време на ползване на уреда. При продаване на уреда предайте ръководството на новия му собственик.

### **Обща информация:**

Медицинският хладилник е предназначен за професионално съхранение на лекарства, напр. фармацевтични смеси, при температура +5 °C.

Хладилникът е подходящ за лекарства, напр. фармацевтични смеси, които трябва да се съхраняват при температура между +2 °C и +8 °C.

Температурно-енергийните параметри на устройството отговарят на изискванията на DIN 13277.

### **Не използвайте хладилника за:**

- охлаждане и съхранение на химически нестабилни, запалими или алкални вещества.
- охлаждане и съхранение на кръв, плазма или други телесни течности, предназначени за вливания.

## **ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

### **Общи мерки за безопасност:**

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не покривайте вентилационните отвори на уреда.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте електрически устройства в уреда, освен ако не са от типа, препоръчан от производителя.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте никакви механични инструменти или други/химически агенти, за да ускорите процеса на размразяване, освен препоръчаните от производителя.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред не е проектиран за съхранение на експлозивни вещества, като аерозолни флакони със запалимо вещество. Забранява се съхраняването на петрол и други запалими течности в близост до уреда.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато поставяте уреда се уверете, че захранващият кабел не е затиснат или повреден. Това може да причини късо съединение и пожар. Уверете се, че щепселът на електрическия кабел не е притиснат от задната стена на уреда или повреден по друг начин. Повреден щепсел може да причини пожар!

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поставяйте разклонители с няколко гнезда или преносими захранващи устройства в задната част на уреда.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не бива да се използват адапторни свързки, разклонители (разпределители), двужични удължители..
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изхвърлянето на устройството трябва да се извършва в съответствие с националните правила..



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не повреждайте охладителната система на уреда. Тя съдържа охлаждащ газ R600a. В случай че охлаждащата система бъде повредена:

- не използвайте открит огън, избягвайте предизвикване на искри – не включвайте електроуреди и осветителни тела,
- незабавно проветрете помещението: в случай на повреда на хладилната система, помещението където се намира уредът трябва да се проветри (то трябва да има площ поне 4м<sup>3</sup> за изделие съдържащо изобутан/ R600a).



C-пентан се използва катогазообразуващ агент в изолационнатапаяна и е запалим газ.

- Само квалифициран персонал, запознат с монтажа, пускането в експлоатация и работата на хладилника може да го инсталира, проверява, поддържа и използва. За квалифициран персонал се считат лица, способни да оценяват и изпълняват възложената им работа и да разпознават рискове благодарение на своето техническо образование, знания и опит, както и на познаването на съответните стандарти. Трябва да бъдат обучени, инструктирани и оторизирани да работят с уреда. Забранено е на деца и лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности или без достатъчен опит и знания да работят с уреда.

### **Мерки за свързване към електрическата мрежа:**

- Уредът трябва да бъде включен към заземен контакт за електрозахранване. Заземеният контакт, чрез който уредът се свързва към електрозахранването, трябва да бъде на достъпно място. Заземяване на уреда се изисква по закон. Производителят не поема никаква отговорност поради евентуални увреждания, каквито могат да бъдат причинени на лица или предмети вследствие неспазване на предписанията възникващи от този закон.
- Ако уредът е произведен със специален кабел за електрозахранване, той може да бъде подменен само със същия специален захранващ кабел, осигурен от производителя.

- За да избегнете опасности, повредените захранващи кабели трябва да бъдат сменяни само от производителя, техник по поддръжка или човек с подходяща квалификация.
- **ВНИМАНИЕ!** Ако светодиодната (LED) лампа за вътрешно осветление на уреда не работи, свържете се с лицето, отговорно за поддръжка и ремонт, за смяна на лампата. **ЛАМПИТЕ МОГАТ ДА БЪДАТ СМЕНЯНИ САМО ОТ ЛИЦЕТО, ОТГОВОРНО ЗА ПОДДРЪЖКА И РЕМОНТ.**
- Честотата и мощността на електрическото захранване в дома ви трябва да съответстват на общите параметри на уреда, както е посочено на етикета с характеристиките.

### **Мерки за безопасност при употреба:**

- Забранено е пренастройването или модифицирането на каквито и да е компоненти на уреда. Изключително важно е да не се повреди капилярната тръбичка, видима в нишата на компресорния агрегат. Тръбичката не може да се огъва, изправя или навива. Всякаква повреда, причинена от потребителя анулира гаранцията.
- Забранено е използването на уреди с технически повреди.

 **НЕ СЕ ОПИТВАЙТЕ ДА РЕМОНТИРАТЕ УРЕДА САМИ. ВИНАГИ СЕ СВЪРЗВАЙТЕ С ОТОРИЗИРАН ТЕХНИК**

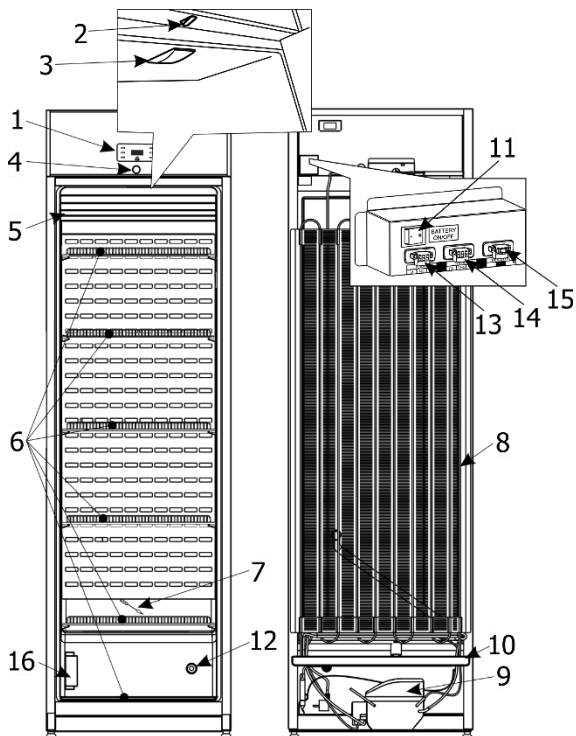
- Изключения уред (при почистване, преместване на друго място и т. Н.) можете да включите отново след не по-малко от **15 мин.**, за да се избегне повреда на компресора
- При почистване, поддръжка, преместване или други подобни дейности уредът трябва да бъде напълно изключен от захранването (**чрез издърпване на щепсела от контакта. Не дърпайте кабела, а дръжте щепсела**). Не забравяйте да изключите аварийното захранване на електронния контролен модул с бутон 11 (вижте фиг. 1) преди това.
- Не поставяйте тежки предмети върху хладилника.
- Не поставяйте електрически уреди върху хладилника.
- Не поставяйте съдове с течности върху хладилника.
- Не го чистете с воден спрей и пара.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уредът може да се използва само с оригинални аксесоари от производителя или от доставчици, одобрени от производителя. Потребителят поема риска от използването на неодобрен аксесоари

**Уредът трябва да се транспортира само във вертикално положение.** Производителят не носи отговорност за повреди по уреда в резултат от неспазване на инструкциите за транспортиране.

# ОПИСАНИЕ НА УРЕДА, ОСНОВНИ ЧАСТИ

Фиг. 1



<b>1</b> Електронен контролен модул	<b>9</b> Компресорен агрегат
<b>2</b> Включване на вентилатор и осветление	<b>10</b> Тава за събиране на водата от размразяването
<b>3</b> Вътрешно осветление	<b>11</b> Аварийно захранване на контролния модул
<b>4</b> Заклучващ механизъм*	<b>12</b> Порт за достъп
<b>5</b> Вентилатор	<b>13</b> Външна аларма
<b>6</b> Рафтове	<b>14</b> Мрежова връзка RS 485
<b>7</b> Почистващ инструмент за отводнителния канал	<b>15</b> Резистор
<b>8</b> Кондензатор	<b>16</b> Калибриращ модул **

\* Ключовете (2 броя) са закрепени към един от рафтовете.


\*\* Калибриращият модул е предназначен за калибриране на сензорите на уреда. Сервизен партньор може да извърши калибрирането.

УРЕДЪТ РАЗПОЛАГА С ВТОРИ ПРЕДПАЗИТЕЛ, КОЙТО ПРЕДОТВРЯВА ПАДАНЕТО НА ТЕМПЕРАТУРАТА ВЪТРЕ ПОД +2 °С

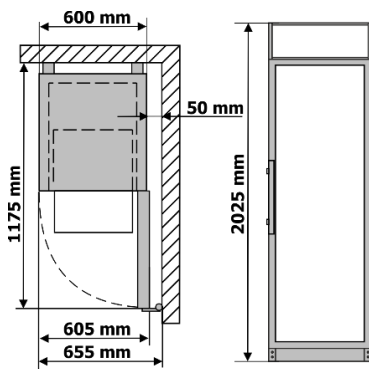
# РАЗПОЛАГАНЕ И СВЪРЗВАНЕ КЪМ ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕ

## Разполагане:

- Уредът може да се инсталира на сухо, добре проветриво закрито място, където температурата на околната среда съответства на климатичния клас, посочен на табелката с характеристики на уреда.

 **ВНИМАНИЕ!** Не поставяйте уреда на твърде влажни или твърде студени места. Поставете го далеч от източници на топлина, като радиатори или пряка слънчева светлина. Уредът не трябва да докосва тръби за отопление, газ или вода, или други електрически уреди.

- Уредът трябва да се постави върху хоризонтална повърхност и да не се допира до стената. Ако е необходимо, регулирайте височината му с помощта на крачетата за нивелиране: чрез въртенето им по посока на часовниковата стрелка предната част на уреда се издига; при въртенето им в посока обратно на часовниковата стрелка тя се смъква.
- Недейте покрива вентилационните отвори отгоре на уреда – около него трябва да има добра циркулация на въздуха. Между горната повърхност на корпуса на уреда и мебели, евентуално разположени над него, трябва да има разстояние минимум 10 см. Ако това изискване не бъде спазено, уредът консумира повече електроенергия и компресорът му може да прегрее.
- **Схема на външното пространство, необходимо за работа на уреда.** Ако уредът е поставен в ъгъл, трябва да се остави разстояние от поне 50 мм между тялото му и стената (вижте Фиг.).



## Подготовка на уреда за експлоатация:

Препоръчва се при подготвянето на уреда за експлоатация да имате помощник.

- Премахнете опаковката. Отделете уреда от основата от експандиран полистирен. Отстранете лепящите ленти и отворете вратата. Отстранете всички червени части; използват се само за транспортиране на уреда.
- При поставяне на уреда на избраното място имайте предвид, че ще го преместите по-лесно, ако повдигнете леко предната част и го наклоните назад, като така ще се търкаля на колелцата си. **Когато поставяте, местите или повдигате хладилника, не дръжте дръжките на вратата, не дърпайте кондензатора в задната част на уреда и не докосвайте компресорния агрегат.** Не обръщайте уреда, когато го поставяте на предвиденото за него място.
- Извадете дръжката, винтовете и инструментите от найлоновата торбичка. Завийте дръжката с винтове в отворите отстрани на вратата.



Уредът не трябва да се включва към захранване преди да бъдат отстранени всички опаковъчни и транспортни материали.

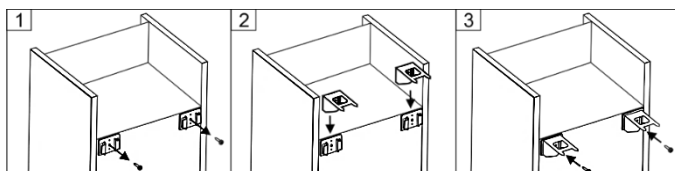


**ВНИМАНИЕ!** Преди да използвате уреда, препоръчваме да го закрепите към стената: тежък е и трябва да се фиксира, за да не се наклони напред и да падне.

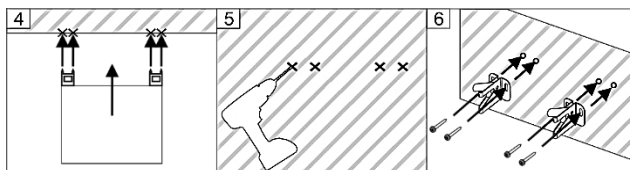
- В опаковката има скоби и крепежни елементи за монтаж на стена.
- Уредът трябва да се монтира на стената от квалифициран монтажник, който следва стъпките, изброени по-долу.

### Процес на монтаж:

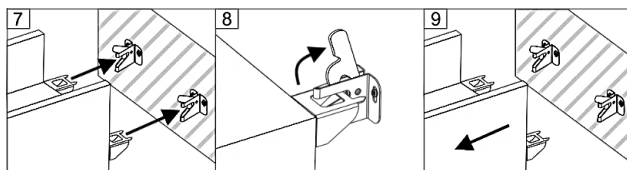
1. Развийте самонарезните винтове от опорните скоби (фиг. 1). Извадете металните скоби от опаковката, поставете ги върху водачите на опорната скоба (фиг. 2) и ги закрепете пак, като използвате отстранените самонарезни винтове. (фиг. 3).



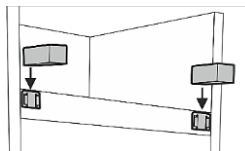
2. Поставете уреда на предвиденото място на равна, стабилна повърхност. Ако е необходимо, регулирайте височината, като завъртите нивелиращите крачета. Завъртането по посока на часовниковата стрелка повдига предната част на уреда, а завъртането обратно я сваля.
3. Притиснете нивелирания уред към стената, докато острите краища на скобите я докоснат и оставят следи (вижте фигура 4).
4. Отместете уреда от стената. Първо се уверете, че на маркираните точки няма електрически кабели или газови или водопроводни тръби. Използвайки точките, монтирайте държачите на скобите (вижте фигури 5, 6). Изберете подходящите винтове и дюбели в зависимост от материала, от който е стената (гипсокартон, дърво, тухла, т.н.).



5. Плъзнете уреда навътре, така че скобите да влезнат в клипсовете за стенен монтаж и да се захванат здраво (вижте Фигура 7). Уверете се, че уредът не може да се наклони напред и че захранващият кабел не е преципан.
6. За да отдалечите уреда от стената, освободете куките на държачите на скобата (вижте фигури 8, 9).



**ВНИМАНИЕ!** Ако решите да не монтирате уреда на стена, извадете двете опори от торбичката и ги поставете във водачите отгоре на задната част на уреда.



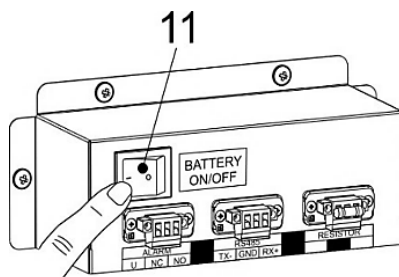
### Преди да използвате за пръв път:


- Измийте вътрешността на уреда и всички вътрешни части с хладка вода и малко количество почистващ препарат на етилова основа, за да премахнете миризмата, характерна за всеки нов уред, и подсушете добре
- След като устройството е позиционирано, изчакайте около 30 минути, преди да бъде свързано към електрическата мрежа.


**i** Ако устройството е било наклонено с повече от 45° по време на транспортиране, оставете го да стои в изправено положение поне 4 часа, преди да бъде свързано към електрическата мрежа. В противен случай компресорът му може да се повреди.

**i** След като свържете уреда към електрическата мрежа, включете аварийното захранване на контролния модул, като натиснете бутон **11**.

Когато уредът е изведен от експлоатация и изключен от мрежата, трябва да изключите аварийното резервно захранване на контролния модул с бутон **11** (фиг. 1).



Символът  на батерията ще светне на дисплея на контролния модул след като включите уреда към електрическата мрежа и натиснете бутона за аварийно захранване на модула, **11** (фиг. 1). Когато уредът се включи, вентилаторът също се включва и работи заедно с компресорния агрегат. Когато отворите вратата на хладилника, вентилаторът се изключва, а се включва вътрешното осветление.

Контролният модул управлява осветлението. Ако е необходимо вътрешното осветление да работи непрекъснато, натиснете .

Когато свържете уреда към електрическата мрежа за пръв път, електронният контролен модул ще покаже актуалната температура вътре в уреда (наричана по-долу **ДЕЙСТВИТЕЛНА** температура).

**👉** Модулът винаги ще показва действителната температура в хладилника, а не зададената по подразбиране.

Средната температура на уреда е настроена на +5 °C и не може да се регулира (+5 °C осигурява средна температура, а дисплеят на контролния модул ще показва действителния температурен диапазон, от +2 до +8 °C). Модулът е програмиран с фиксирана, нерегулируема контролна температура от +5 °C. **ЗАДАДЕНАТА ТЕМПЕРАТУРА МОЖЕ ДА БЪДЕ ПРОМЕНЕНА ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ИЛИ НЕГОВИТЕ ОФИЦИАЛНИ ПРЕДСТАВИТЕЛИ.**

**ЗАБЕЛЕЖКА.** Контролният модул на дисплея показва променливата температура на въздуха в близост до изпарителя и се използва за управление на хладилника, т.е., модулът показва действителната средна температура, така че при съхранение на лекарства, **чувствителни на температурни промени**, се препоръчва използването на допълнителни устройства за измерване на температурата (разположени на различна височина на уреда) за оптимален избор.

### **Инструкции за съхранение на лекарства:**

- Поставяйте лекарства и други фармацевтични продукти в уреда, само когато е достигната необходимата температура в него.



Не покривайте вентилационните отвори. **Слагайте лекарства или други фармацевтични продукти така, че въздухът да циркулира свободно.** Безпрепятствената циркулация на въздуха е важна за равномерното разпределение на температурата в уреда.

- Лекарствата и другите фармацевтични продукти не трябва да докосват задната стена.
- Дръжте течностите в затворени съдове.

### **Технически спецификации**

Модел	ADN 385 ML BP
Брутна вместимост, l	385
Нетна вместимост, l	290
Външни размери (H x W x D),mm	2025 x 600 x 620
Нетно тегло, kg	80,5
Номинален ток (A)	1,5
Номинално напрежение / Честота, V / Hz	220 – 240 / 50
Номинална входна мощност, W	250
Климатичен клас	7 (от +10 до +35 °C , ≤75%)
Температурен диапазон на продукта (мин./макс.), °C	от +2 до +8
Годишна консумация на енергия, kWh/година	695
Шумът от уреда не надвишава 50 dB(A)	
Максималното натоварване за всеки рафт е 40 kg	

## ОПИСАНИЕ НА КОНТРОЛНИЯ МОДУЛ



**SET**

Бутонът **SET** показва температурата по подразбиране. В режим на програмиране избира параметър или потвърждава операция.



Бутонът **UP** ви отвежда до бързото меню. В режим на програмиране превъртете кодовете на параметрите или увеличете показваната стойност.



Бутонът **DOWN** преглежда кодовете на параметрите или намалява показваната стойност в режим на програмиране.

**DATA**

**DATA** - Изпращане на данни към USB



С този бутон се включва вътрешното осветление.

**REC**

**REC** - запазва данни в паметта на електронния контролен модул. Функцията за запазване на данни е активирана по подразбиране. За да я деактивирате, трябва да се свържете със сервизния отдел.



**Отразява се само промяната на температурата в уреда, когато работи в аварийен режим (при прекъсване на захранването). Компресорният агрегат, вентилаторът, и осветлението не работят.**

Звуковата аларма се изключва, като натиснете SET и UP едновременно.

## Символи и описания на контролния модул

Символ	Действие	Описание
	Вкл.	Компресорният агрегат е включен
	Мигащ	Активирана е защита на компресорния агрегат.
	Вкл.	Активирано е автоматично размразяване.
	Мигащ	Сушене на пара
	Вкл.	Компресорният агрегат е включен
	Мигащ	След автоматичното размразяване, вентилаторът спира за кратко време. Хладилникът работи нормално.
	Вкл.	Отразени са критични грешки.
	Вкл.	Записва се температурата.
	Вкл.	Батерията работи добре.
	Мигащ	БАТЕРИЯТА НЕ СЕ ЗАРЕЖДА: Аварийното захранване не е включено (вижте Фиг. 1, бутон 11) или има повреда при зареждането/батерията.
°C/°F	Вкл.	Мерна единица
	Мигащ	Етап на програмиране
	Вкл.	Включено е вътрешното осветление

## Настройка на дата и час, деактивация на аларма (rtc)

---

Начало	Влезте в режим на програмиране, като натиснете SET+DOWN едновременно за 3 секунди. Използвайте бутоните UP или DOWN, докато се покаже менюто CLO.
Дисплей	Натиснете SET, за да отворите менюто с настройки
Дисплей	<b>HUr</b> = час → натиснете SET за промяна/потвърждение. UP/DOWN за промяна на параметър. <b>Min</b> = минути → натиснете SET за промяна/потвърждение. UP/DOWN за промяна на параметър. <b>dAy</b> = ден от месеца → натиснете SET за промяна/потвърждение. UP/DOWN за промяна на параметър. <b>Udy</b> = ден от седмицата → (нед, пон, вт, ср, чет, пет, съб) натиснете SET за промяна/потвърждение. UP/DOWN за промяна на параметър. <b>Mon</b> = месец → натиснете SET за промяна/потвърждение. UP/DOWN за промяна на параметър. <b>yEA</b> = година → натиснете SET за промяна/потвърждение. UP/DOWN за промяна на параметър.
Изход	Натиснете едновременно SET и UP, за да изключите звуковата аларма. Режимът RTC се изключва автоматично, ако не натиснете никакъв бутон в продължение на около 10 секунди.

---

## ЗАПИС НА ТЕМПЕРАТУРА И ИЗПРАЩАНЕ НА ДАННИ КЪМ USB

За да изпратите данни от електронния контролен модул към USB памет, следвайте тези стъпки:

1. Поставете USB носителя, специфичен за продукта, който е предоставен заедно с уреда;
2. Натиснете бутона **DATA**, докато се появи dat;
3. По време на експорта на данни, на екрана ще се покаже код **Lod**, а след това код **Alr**;
4. Когато прехвърлянето на данни приключи, ще се покаже следният код:
  - **End**, ако всичко е наред
  - **Err**, ако прехвърлянето на данни е било неуспешно.

Последните стойности се съхраняват в паметта на контролния модул:

- a) 100 записа за аларма, заедно с датата и продължителността на събитието „ALARM.txt“
- b) Обобщение на записите от измервания на температурата, заедно с дати и часове „DATA.txt.“

## УПОТРЕБА НА ПОРТА ЗА ДОСТЪП

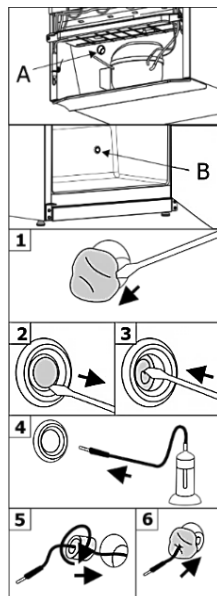
Ще ви е необходима плоска 4-мм отвертка.

Извършете действията по-долу в изброения ред:

**Внимание!** Първо изключете уреда, като изключите аварийното захранване на електронния контролен модул с бутон **11** (фиг. 1) и извадите захранващия кабел от контакта.

1. Отстранете уплътнителната паста от отвора на порта за достъп от страна **A** на компресорния модул (вижте фиг. 1).
2. Свалете капака на отвора за достъп (на **B**) с помощта на отвертка (вижте фиг. 2).
3. Избутайте изолационния материал с отвертка (фиг. 3).
4. Прокарайте кабела на сензора от вътрешната страна на уреда (**B**) през отвора (вижте фиг. 4).
5. От страна **A**, увийте кабела на сензора с изолационен материал и го вкарайте в отвора на порта (фиг. 5).
6. След това запълнете отвора на страна **A** с уплътнителна паста (фиг. 6).

След като включите уреда в мрежата, включете и аварийното захранване на контролния модул, като натиснете бутон **11** (вижте ОПИСАНИЕ НА УРЕДА, ОСНОВНИ ЧАСТИ , фиг. 1)



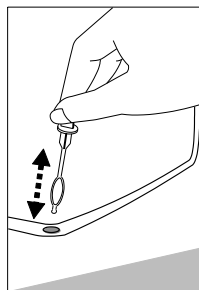
## ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖИ

УРЕДЪТ СЕ РАЗМРАЗЯВА АВТОМАТИЧНО. Ледът, който се образува по стената на изпарителя, се топи, когато компресорният агрегат не работи, при което на дисплея на контролния модул се активира ❄️, кодът за автоматично размразяване. Водата се оттича през тръба във ваничката (фиг. 1), предназначена за тази цел, и оттам се изпарява.

**i** Не забравяйте, че преди да почистите уреда трябва да изключите аварийното захранване на контролния модул с бутон **11** (фиг. 1) и да извадите щепсела от контакта.

След като почистите и свържете уреда към електрическата мрежа, включете аварийното резервно захранване на контролния модул с **11**.

- Редовно почиствайте херметичните уплътнения на вратите. Избършете до подсушаване.
- Почиствайте прахта по задната част на корпуса на хладилника, кондензатора и компресорния агрегат поне веднъж годишно. Можете да използвате мека четка, електростатични кърпички или прахосмукачка за целта.
- РЕДОВНО ПРОЧИСТВАЙТЕ КАНАЛА ЗА ОТТИЧАНЕ НА ВОДАТА ОТ РАЗТОПЕН ЛЕД СЪС СПЕЦИАЛНОТО ПОЧИСТВАЩО ПРИСПОСОБЛЕНИЕ.
- Почистете вътрешността, рафтовете и външната част на уреда с хладка вода, почистващи препарати на основата на етилов спирт, или препарати на водна основа.
- Чистете стъклото само с продукти, предназначени за стъкло.



- НЕ използвайте препарати, които съдържат абразивни частици, киселини, или бензин за почистване на вътрешната и външната част на уреда, както и на уплътнителя на вратата. НЕ използвайте кърпи или домакински гъби за почистване на груби, грапави повърхности. НЕ почиствайте със сгъстен въздух/пара.
- Ако уредът е бил празен дълго време го изключете, размразете, почистете, и подсушете и оставете вратата отворена, за да предотвратите образуването на мухъл в него.
- **Дезинфекцирайте уреда само с продукти на основата на етилов спирт.**

**График за поддръжка.** Трябва редовно да се извършва поддръжка, за да функционира правилно уредът.

Компонент	Действие	Интервал на поддръжка
Ламаринени детайли	Проверете за повреди и корозия.	Веднъж годишно
Врата, панти	Проверете подравняването, лекотата на движение и плътното прилягане.	Веднъж годишно
Ключалка	Проверете за лекота на движение.	Веднъж годишно
Уплътнител на вратите	Проверете за повреди, износване и плътно прилягане.	Веднъж годишно
Сензор	Калибрирайте сензора.	Не по-рядко от веднъж на 36 месеца
Батерия	Сменете батерията на уреда.	Веднъж на 5-10 години
Повърхности	Почистване, дезинфекция (вижте ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖА).	Веднъж месечно
Задна част, кондензатор	Почистете прахта (вижте ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖА).	Веднъж годишно
Захранващ кабел	Проверете за повреди.	Веднъж годишно или при промяна на местоположението
Резистор, щепсели	Проверете дали щепселите прилягат плътно.	Веднъж годишно

## ПРОМЯНА НА ПОСОКАТА НА ОТВАРЯНЕ НА ВРАТИТЕ

Препоръчваме някой да ви помага, когато променяте посоката на отваряне на вратата на уреда. Ще ви трябват: гаечен ключ 8 мм и 12 мм и кръстата отвертка.

При промяна на посоката на отваряне е ЗАБРАНЕНО да поставяте уреда хоризонтално.

**Преди да започнете, моля, обърнете внимание на следното:**

- Уверете се, че сте използвали правилния брой шайби на всички болтове и винтове.
- За да се затваря вратата плътно към рамката, много внимавайте да е подравнена правилно при повторното сглобяване. Ако вратата не залева плътно след промяна на посоката на отваряне, можете да я регулирате, като плъзнете долната скоба

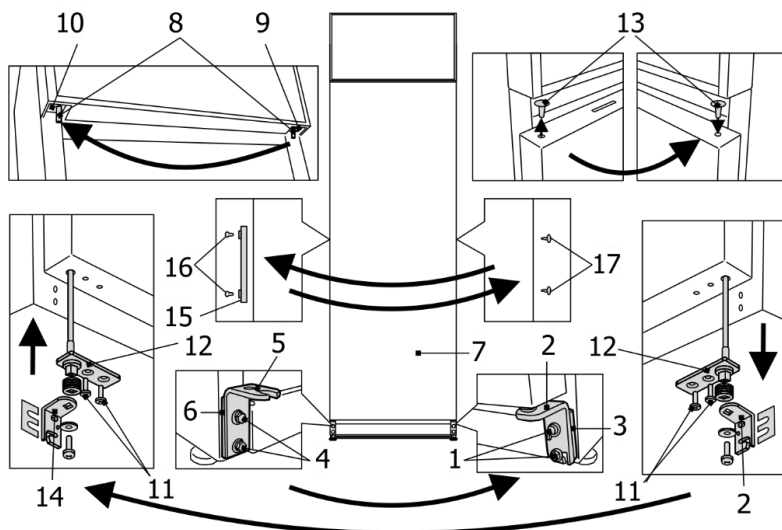
наляво или надясно. Уверете се, че вратата приляга плътно, като промените броя дистанционери под скобата.

**ВАЖНО.** Изчакайте около **30 минути**, преди да включите уреда, след като промените посоката на отваряне на вратата и го позиционирате. Ако сте го наклонили под ъгъл, по-голям от 45° при промяна на посоката на отваряне на вратата, оставете го изправен **4 часа**, преди да го включите.

След промяна на посоката на отваряне и свързване към мрежата, **не забравяйте** да включите аварийното захранване на контролния модул с бутон **11** (фиг. 1).

Извършете действията по-долу в изброения ред:


**ВНИМАНИЕ!** Преди да промените посоката на отваряне на вратата на хладилника го изключете, като спрете аварийното захранване на електронния контролен модул с бутон **11** (фиг. 1) и извадите щепсела от контакта.



1. Обърнете уреда по гръб под ъгъл от 45° и се уверете, че е стабилен.
2. Развийте двата винта **1** и издърпайте вратата надолу, за да я свалите, както и да свалите долна скоба **2** и дистанционер **3**. Развийте двата винта **4**, свалете скоба **5** с дистанционера **6** и я завийте от противоположната страна.
3. Развийте гайка **8** (с ключ 12 мм) от горна скоба **9** и я завийте в скобата **10** от другата страна.
4. Поставете свалената врата върху равна повърхност и я подгответе за ляво отваряне:
  - а) Развийте двата самонарезни винта **11** и издърпайте затварящия механизъм **12** от долната част на вратата.
  - б) Монтирайте затварящия механизъм **12** от лявата страна на вратата в обратен ред.
  - в) Свалете дясната скоба за отваряне **2** от затварящия механизъм и монтирайте лявата скоба за отваряне **14**, включена в комплекта. Преди да завинтите скобата към затварящия механизъм, ориентирайте я така, че вратата е под ъгъл от 60°, когато е затворена.

5. Поставете врата **7** от лявата (противоположната) страна, след като сложите щифт **8** на горна скоба **10**. Завинтете долна скоба **14** с комплект дистанционери **3** от противоположната страна.
6. Развийте фиксиращите винтове **16** от вратата, свалете дръжка **15** и я фиксирайте, като завинтите винтовете в отворите от другата страна (преди това свалете капачки **17**). Пъхнете капачки **17** от другата страна на вратата в останалите празни отвори.

## ПРОБЛЕМИ НА ФУНКЦИОНИРАНЕТО И РЕШЕНИЯ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕТО ИМ

- **Уредът е включен към електрозахранването, но не работи.** Проверете дали са в ред инсталациите на електрозахранването. Проверете дали щепселът е добре пъхнат в електрическия контакт.
- **Символът  мига. Батерията не се зарежда.** Проверете дали аварийното захранване е включено (подробно описание в раздел „МОНТАЖ И ПОДГОТОВКА“). Ако дисплеят не изгасне, когато аварийното захранване е включено, повредата се дължи на зареждането или на това, че батерията е дефектна. Свържете се със специалистите по техническа поддръжка.
- **Кодове за аларми.** Кодът за аларма се показва, докато причината да се включи алармата не се отстрани. Всички кодове за аларми се редуват с вътрешната температура с изключение на **PF1**, който мига. Визуалната индикация за повреда е придружена от звуков сигнал, който може да се изключи с натискане на произволен бутон. Уредът може да се свърже с външна аварийна аларма.

Код	Причина	Какво да направите?
<b>PF1</b>	Дефектен контролен сензор	
<b>PF2</b>	Дефектен изпарителен сензор	Свържете се с техническа поддръжка.
<b>PF3</b>	Дефектен сензор за отчитане на температурата	
<b>HA1</b>	Висока температура	Проверете дали уреда работи правилно, както и температурата на околната среда.
<b>HA3</b>	Висока температура на продукта/продуктите	Проверете дали уреда работи правилно, както и температурата на околната среда.
<b>LA1</b>	Ниска температура	Свържете се с техническа поддръжка.
<b>dA</b>	Аларма при отворена врата	Затворете вратата плътно
<b>CA</b>	Критична аларма	
<b>EA</b>	Външна аларма	Свържете се с техническа поддръжка.
<b>rtc</b>	Аларма за настройка на час	Изключете <b>rtc</b> (вижте таблица „Настройка на дата и час“ и деактивирайте алармата от менюто в реално време ( <b>rtc</b> )). Свържете се с техническа поддръжка, ако това не помогне.

- **Поява на вода на дъното на хладилното отделение.** Проверете дали не е задръстен канала за оттичане на водата от разтопяването. Прочистете го с доставеното за целта приспособление.
- **Уредът става по-шумен.** Проверете дали стои стабилно на равна повърхност. Регулирайте предните крачета, за да го нивелирате. Проверете дали не докосва мебели и дали някой компонент на хладилната система в задната част на корпуса не докосва стената. Отдалечете уреда от мебели или стени. Уверете се, че повишеният шум не се дължи на бутилки, които се докосват.
- **Образува се вода под уреда.** Проверете дали тавата за събиране на разтопена вода (вижте Фигура 1) не се е плъзнала или паднала. Закрепете я на място.
- Гуменият уплътнител на вратата се изплъзва, когато я отворите. Уплътнителят е покрит с лепкави частици. Почистете уплътнителя и съответния жлеб с топла вода и сапун или препарат за миене на съдове, и подсушете. Поставете гумения уплътнител обратно на мястото му.
- **Наличие на конденз върху горната страна на уреда.** Относителната влажност на околната среда е над 75%. Проветрете помещението, където е поставен уредът, отстранете причината за високата влажност.

**Забележки относно работния шум на уреда.** Когато уредът работи и преминава през различните цикли на замразяване, той издава различни видове шум. Това е нормално и не е признак на повреда.

Когато охладителната течност циркулира в охлаждащата система, тя предизвиква шум подобен на ромолене, плисък или клокочене. Когато компресорът на хладилника се включва, може за кратко да се чуе по-силен шум като пукане или тракане.

## ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ОПАЗВАНЕТО НА ОКОЛНАТА СРЕДА

**Важно.** Уредът е маркиран съгласно Европейската директива 2002/96/ЕО относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО). Като изхвърлите този продукт правилно ще помогнете за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които биха могли да възникнат поради неправилно третиране на отпадъците от продукта.



Символът върху продукта или придружаващите го документи показва, че уредът не може да се третира като битов отпадък, а трябва да се предаде в съответния пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване.

**В уреда е вградена презареждаема батерия.** Трябва да я извадите, ако желаете да изхвърлите уреда, и да я изпратите за отделно третиране. **Не повреждайте и не предизвиквайте късо съединение в батерията.**

Изхвърлянето трябва да се извършва в съответствие с местните екологични разпоредби за третиране на отпадъци. За по-подробна информация относно третирането, оползотворяването и рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местните власти, службата за извозване на битови отпадъци или търговеца на дребно, от когото сте го закупили.

Опаковките ни са изработени от екологично чисти материали, които могат да бъдат използвани повторно:

- Външната опаковка е изработена от картон/фолио
- Експандиран полистирен (PS) без FCKW
- Полиетиленови (PE) фолиа и торбички

За производството на продукта са използвани хладилни и разпенващи агенти, които не съдържат нито FCKW, нито FKW. По този начин помагаме за защитата на озоновия слой и предотвратяваме влошаването на парниковия ефект. Иновативната технология и екологичната изолация също спомагат за намаляване на потреблението на енергия.

## STIMAȚI DOMNI ȘI DOAMNE!

Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni. Dacă instrucțiunile nu sunt urmate, există riscul producerii de accidente, defecțiuni la aparatură și pierderea dreptului de service gratuit ce intră în condițiile de garanție.

Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată din instalarea sau utilizarea incorectă.

Recomandăm păstrarea manualului de instrucțiuni atâta timp cât dețineți aparatul. La vânzarea aparatului, înmânați manualul de instrucțiuni noului proprietar.

### **Informații generale:**

Aparatul frigorific este destinat depozitării profesionale a medicamentelor și a altor produse similare, pentru păstrarea preparatelor farmaceutice la o temperatură de +5° C.

Aparatul este adecvat pentru medicamente și preparate farmaceutice care trebuie depozitate la o temperatură cuprinsă între +2° C și +8° C.

Parametrii de temperatură și consum energetic ai aparatului îndeplinesc cerințele DIN 13277.

### **Este interzisă utilizarea aparatului frigorific în următoarele scopuri:**

- răcirea și depozitarea substanțelor instabile chimic, inflamabile sau alcaline;
- răcirea și depozitarea sângelui, plasmei sau a altor fluide biologice perfuzate

## **INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**

### **Aspecte generale privind siguranța:**

- AVERTISMENT: Nu acoperiți orificiile de ventilație ale aparatului.
- AVERTISMENT: Nu utilizați dispozitive electrice în interiorul aparatului, cu excepția celor recomandate de producător.
- AVERTISMENT: Nu utilizați unelte mecanice sau alte substanțe/chimicale, altele decât cele recomandate de producător, pentru accelerarea procesului de dezghețare.
- AVERTISMENT: La poziționarea aparatului, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este prins sau deteriorat, deoarece acest lucru poate provoca un scurtcircuit și un incendiu.

Asigurați-vă că ștecherul cablului de alimentare nu este strivit de peretele din spatele aparatului și că nu este deteriorat în niciun alt mod. Un ștecher deteriorat poate provoca incendiu!

- AVERTISMENT: Acest aparat nu este destinat depozitării substanțelor inflamabile, cum ar fi flacoanele cu aerosoli, cu agent de propulsare inflamabil. Este interzisă depozitarea benzinei și a altor lichide inflamabile în vecinătatea aparatului.
- AVERTISMENT: Nu amplasați mai multe prizeportabile sau surse de alimentare cu energie electrică portabile în partea din spate a aparatului..
- AVERTISMENT: Nu se vor folosi brânșamente de adap-tare, prize multiple (distribuitori), pre-lungitori cu două fire.
- AVERTISMENT: Dispozitivul trebuie eliminat în conformitate cu normele naționale



AVERTISMENT: Nu deteriorați sistemul frigorific al aparatului. Conține agent refrigerant R600a. Dacă sistemul frigorific este defect:

- Nu folosiți foc deschis.
- Evitați scânteile – nu porniți nici un aparat electric sau instalații de iluminat.
- Aerisiți imediat încăperea: în cazul defectării sistemului de răcire, încăperea (a cărei volum minim trebuie să fie de 4 m<sup>3</sup> pentru utilajul cu izobutan/R600a) trebuie ventilată timp de câteva minute Aparatul va fi folosit doar pentru înghețarea sau stocarea alimentelor.



C-pentan este utilizat ca agent deexpandare la fabricarea spumei izolatoareși este un gaz inflamabil.

- Instalarea, verificarea, întreținerea și operarea aparatului frigorific sunt permise exclusiv personalului calificat, familiarizat cu instalarea, punerea în funcțiune și exploatarea acestuia. Prin personal calificat se înțeleg persoanele care, datorită pregătirii tehnice, cunoștințelor și experienței, precum și cunoașterii standardelor relevante, sunt capabile să evalueze și să execute lucrările atribuite și să recunoască pericolele potențiale. Aceste persoane trebuie să fie instruite și autorizate pentru operarea aparatului. Este interzisă operarea aparatului de către copii sau de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori fără experiență și cunoștințe suficiente.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu ambalajul aparatului.

### **Racordarea la rețeaua de alimentare:**

- Aparatul trebuie CONECTAT EXCLUSIV LA O PRIZĂ CU ÎMPĂMÂNTARE INSTALATĂ ÎN CONFORMITATE CU REGLEMENTĂRILE. Priză electrică cu împământare prin care aparatul este conectat la rețeaua electrică trebuie să se afle într-un loc accesibil. Împământarea corespunzătoare a aparatului este o cerință legală. Producătorul nu va fi răspunzător pentru niciun fel de daune sau vătămări care pot rezulta din nerespectarea acestei cerințe.

- Dacă aparatul este furnizat împreună cu un cablu special de alimentare, acesta poate fi înlocuit doar cu același cablu de alimentare furnizat de către producător.
- Pentru eliminarea pericolelor, cordoanele de alimentare deteriorate trebuie înlocuite doar de către producător, de un tehnician de întreținere, sau de persoane cu calificare echivalentă.
- **ATENȚIE:** Dacă lampa cu diodă emițătoare de lumină (LED) a iluminării interioare nu funcționează, contactați reprezentantul de service și reparații pentru înlocuire. **LĂMPILE POT FI ÎNLOCUITE EXCLUSIV DE PERSONAL AUTORIZAT DE SERVICE.**
- Frecvența și puterea sursei de alimentare electrică din locația de instalare trebuie să corespundă parametrilor generali ai aparatului, conform plăcuței de identificare.

### **Cerințe pentru utilizarea în siguranță:**

- Este strict interzisă reglarea sau modificarea oricărei părți a aparatului. Este esențial să nu fie deteriorat tubul capilar, vizibil în compartimentul compresorului. Tubul nu trebuie îndoit, îndreptat sau răsucit. Deteriorarea tubului capilar de către utilizator duce la anularea garanției.
- Este interzisă utilizarea unui dispozitiv defect din punct de vedere tehnic.

 **NU ÎNCERCAȚI SĂ REPARAȚI APARATUL PE CONT PROPRIU. CONTACTAȚI ÎNTOTDEAUNA UN TEHNICIAN AUTORIZAT.**

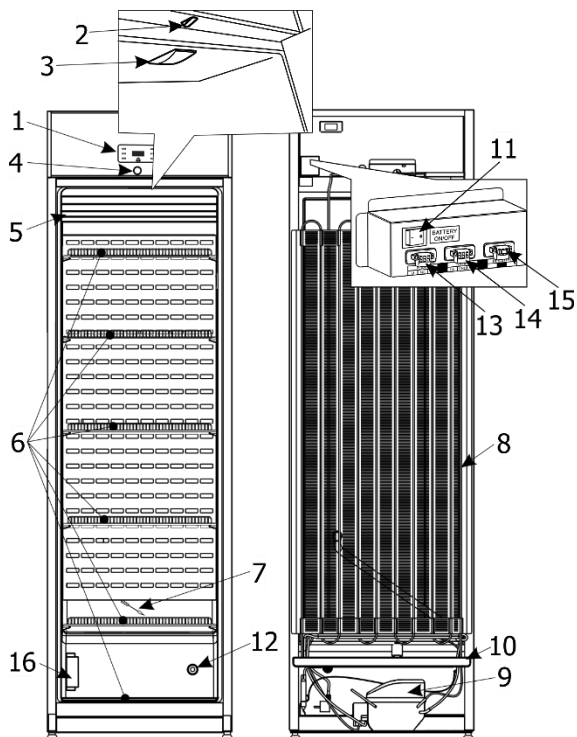
- Dacă aparatul este scos din priză (pentru curățare, mutare în alt loc etc.), el poate fi pornit în mod repetat după **15 minute**.
- În timpul activităților precum curățarea, întreținerea sau mutarea aparatului, acesta trebuie deconectat complet de la sursa de alimentare. **Scoateți ștecherul din priză (nu trageți de cablu, ci apucați corpul ștecherului).** Înainte de aceasta, opriți alimentarea de urgență a controlerului electronic, utilizând butonul **11** (vezi Fig. 1).
- Nu așezați obiecte grele pe partea superioară a aparatului.
- Nu așezați dispozitive electrice pe aparat.
- Nu așezați recipiente cu lichide pe aparat.
- Nu utilizați jet de apă sau abur pentru curățare.

**AVERTISMENT:** Aparatul poate fi utilizat numai cu accesoriile originale ale producătorului sau cu accesoriile aprobate de acesta. Utilizarea accesoriilor neaprobate se face pe propria răspundere a utilizatorului.

**Aparatul se transportă doar în poziție verticală!** Producătorul nu își asumă nici un fel de răspundere dacă apar defecțiuni la aparat cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de transport.

## DESCRIEREA APARATULUI, COMPONENTE DE BAZĂ

Fig. 1



1	Controler electronic	9	Compresor
2	Comutator ventilator și iluminare interioară	10	Tavă pentru colectarea apei de dezghețare
3	Iluminare interioară	11	Buton alimentare urgență controler
4	Încuietoare*	12	Port de acces
5	Ventilator	13	Conectare alarmă externă
6	Rafturi	14	Conexiune rețea RS 485
7	Curățător canal apă de dezghețare	15	Rezistor
8	Condensator	16	Bloc de calibrare **

\* Cheile încuietorii (2 buc.) sunt atașate pe unul dintre rafturi.


\*\* Blocul de calibrare este destinat calibrării senzorilor aparatului. Serviciul de calibrare poate fi furnizat de un partener de service.

APARATUL ESTE PREVĂZUT CU UN AL DOILEA SISTEM DE SIGURANȚĂ CARE ÎMPIEDICĂ SCĂDEREA TEMPERATURII DIN INTERIORUL APARATULUI SUB +2° C

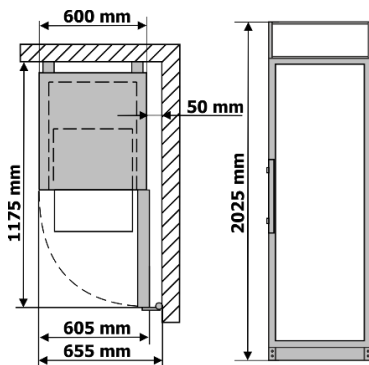
# POZIȚIONARE, RACORDAREA LA REȚEAUA DE ALIMENTARE

## Poziționare:

- Aparatul poate fi instalat într-un spațiu interior uscat și bine ventilat, în care temperatura ambientală corespunde clasei climatice indicate pe plăcuța de identificare.

 **ATENȚIE!** Nu instalați aparatul în spații prea umede sau prea reci. Amplasați aparatul departe de surse de căldură (radiatoare, lumină solară directă). Aparatul nu trebuie să atingă conducte de încălzire, gaz sau apă și nici alte echipamente electrice.


- Aparatul trebuie să stea pe o suprafață plană și să nu atingă peretele. Dacă este necesar reglați înălțimea aparatului prin reglarea picioarelor învârtindu-le în sensul acelor de ceas - partea superioară a aparatului se ridică, iar învârtindu-le în sens opus acelor de ceas - coboară.
- Nu acoperiți gurile de aerisire din partea superioară a aparatului - trebuie să existe o bună circulație a aerului în jurul lui. Între partea superioară a carcasei aparatului și mobilierul ce poate fi suspendat deasupra, trebuie să existe o distanță de cel puțin 10 cm. Dacă această cerință nu este respectată, aparatul va consuma mai multă energie electrică și compresorul se poate supraîncălzi.
- **Schema spațiului exterior necesar pentru funcționarea aparatului.** Dacă aparatul este amplasat într-un colț, trebuie lăsat un spațiu de cel puțin 50 mm între corpul aparatului și perete (vezi Fig.).



## Pregătirea aparatului pentru punerea în funcțiune:

Se recomandă ca pregătirea pentru punerea în funcțiune a aparatului să se facă împreună cu un ajutor. Îndepărtați ambalajul.

- Ridicați aparatul de pe baza din polistiren expandat. Pentru aceasta, îndepărtați benzile adezive de pe laterale și ridicați aparatul, apoi scoateți placa. Dezlipiți benzile adezive și deschideți ușa. Îndepărtați toate piesele de culoare roșie; acestea sunt utilizate exclusiv pentru transportul aparatului.
- La poziționarea aparatului în locația aleasă, acesta se va deplasa mai ușor dacă ridicați ușor partea frontală și îl înclinați spre spate, permițând rularea pe roțile sale. **La amplasarea, mutarea sau ridicarea aparatului, nu apucați mânerul ușii, nu trageți de condensatorul din partea din spate a frigiderului și nu atingeți unitatea compresorului.** La amplasarea aparatului în poziția finală, este interzisă răsturnarea acestuia.
- Scoateți mânerul, șuruburile și uneltele din pungă de plastic. Fixați mânerul cu ajutorul șuruburilor în orificiile pregătite pe partea laterală a ușii.

 Aparatul nu se va racorda la rețeaua de alimentare cu electricitate decât după îndepărtarea elementelor de împachetare și transport.

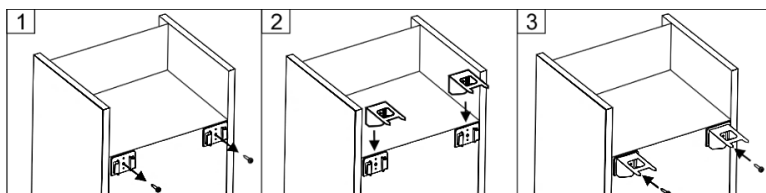


**ATENȚIE!** Înainte de utilizarea aparatului, recomandăm fixarea acestuia de perete: aparatul este greu și trebuie ancorat pentru a preveni răsturnarea spre înainte.

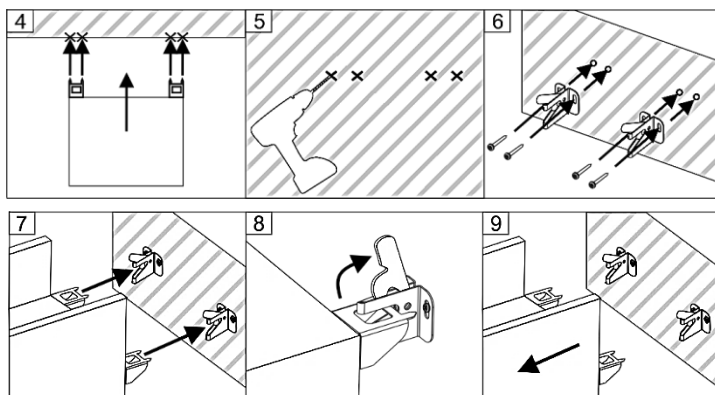
- Suporturile și elementele de fixare pentru montarea pe perete se găsesc ambalate în interiorul aparatului.
- Aparatul trebuie fixat pe perete de către un instalator calificat, respectând pașii de montaj enumerați mai jos.

### Pașii de montaj:

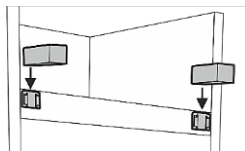
1. Desfaceți șuruburile autofiletante din consolele de susținere (Fig. 1). Așezați consolele metalice din pachet pe ghidajele consolelor de susținere (Fig. 2) și fixați-le din nou folosind șuruburile autofiletante demontate anterior (Fig. 3).



2. Amplasați aparatul în poziția sa finală. Acesta trebuie să stea pe o suprafață plană și stabilă. Dacă este necesar, reglați înălțimea prin rotirea picioarelor de nivelare. Rotirea în sensul acelor de ceasornic ridică partea frontală a aparatului; rotirea în sens invers o coboară.
3. Împingeți aparatul nivelat spre perete până când vârfurile ascuțite ale consolelor ating peretele și lasă urme (vezi Fig. 4).
4. Îndepărtați aparatul de perete. Înainte de montaj, asigurați-vă că în punctele marcate nu există cabluri electrice sau conducte de gaz ori apă. Folosind marcajele de pe perete, instalați suporturile consolelor (Fig. 5, 6). Alegeți șuruburile și diblurile corespunzătoare în funcție de materialul peretelui (de exemplu: gips-carton, lemn, cărămidă etc.).
5. Glisați aparatul spre perete astfel încât consolele să intre în clemele suporturilor montate pe perete și să se fixeze ferm (vezi Fig. 7). Verificați că aparatul nu se poate răsturna spre înainte. Asigurați-vă că cablul de alimentare nu este prins.
6. Pentru a îndepărta aparatul de perete, eliberați cârligele suporturilor de prindere (vezi Fig. 8, 9).



**ATENȚIE!** Dacă decideți să nu fixați aparatul pe perete, asigurați-vă că scoateți cele două suporturi din pungă și le introduceți în ghidajele din partea superioară a spatelui aparatului.



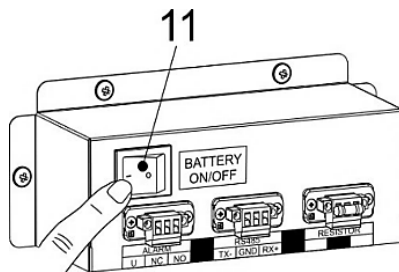
### Prima utilizare:

- Spălați interiorul aparatului și toate componentele interne cu apă călduță și o cantitate mică de agenți de curățare pe bază de alcool etilic – acest lucru va elimina mirosul specific al unui aparat nou – apoi uscați bine
- Odată ce dispozitivul a fost poziționat, **așteptați aproximativ 30 minute înainte** să fie conectat la rețea.

**i** Dacă dispozitivul a fost înclinat mai mult de 30° în timpul transportului, lăsați-l să stea în poziție verticală timp de cel puțin 4 ore înainte de a fi conectat la rețea. Aceasta pentru a permite uleiului să curgă înapoi în compresor. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la defectarea compresorului.

**i** După conectarea aparatului la rețeaua electrică, porniți alimentarea de rezervă de urgență a controlerului folosind comutatorul **11**.

La scoaterea din funcțiune a aparatului și deconectarea de la rețeaua electrică, este necesară deconectarea alimentării de rezervă de urgență a controlerului utilizând comutatorul **11**.



După conectarea aparatului la rețeaua electrică și apăsarea butonului de alimentare de urgență al controlerului **11** (Fig. 1), simbolul **- +** se va aprinde pe afișajul controlerului electronic. Când aparatul este pornit, ventilatorul pornește și funcționează împreună cu compresorul. La deschiderea ușii aparatului, ventilatorul se oprește, iar iluminarea interioară a aparatului pornește.

Iluminarea este controlată de un controler electronic. Dacă este necesar, iluminarea interioară poate fi activată pentru funcționare continuă; apăsați butonul

La conectarea aparatului la rețeaua electrică pentru prima dată, controlerul electronic va afișa temperatura curentă din interiorul aparatului (denumită în continuare temperatura **REALĂ**).

**i** Controlerul electronic afișează întotdeauna temperatura reală din interiorul unității frigorifice, nu temperatura setată.

Temperatura medie a aparatului este setată la +5° C și nu este reglabilă (+5° C pentru a asigura o temperatură medie; afișajul controlerului electronic va indica un interval al temperaturii reale cuprins între +2° C și +8° C). O temperatură de control fixă, nereglementabilă, de +5° C este programată în controler. TEMPERATURA SETATĂ POATE FI MODIFICATĂ DOAR DE PRODUCĂTOR SAU DE REPREZENTANȚII OFICIALI.

**NOTĂ.** Controlerul electronic afișează temperatura variabilă a aerului din apropierea evaporatorului și este utilizat pentru controlul aparatului frigorific. Astfel, controlerul indică temperatura medie reală, motiv pentru care, **la depozitarea medicamentelor sensibile la variațiile de temperatură**, se recomandă **utilizarea unor dispozitive suplimentare de măsurare a temperaturii** (poziționate la diferite niveluri în interiorul aparatului) pentru o selecție optimă a temperaturii.

### Reguli de depozitare:

• Introduceți medicamentele și celelalte preparate farmaceutice în aparat numai după ce temperatura necesară a fost atinsă în interiorul acestuia.

**i** Nu acoperiți fantele ventilatorului. **Așezați medicamentele sau produsele farmaceutice astfel încât aerul să poată circula liber.** Acest lucru este important pentru o circulație neîngrădită a aerului și o distribuție uniformă a temperaturii în întregul aparat.

• Medicamentele sau preparatele farmaceutice refrigerate nu trebuie să atingă peretele din spate.

• Păstrați lichidele în recipiente închise.

### Fișă tehnică

Model	ADN 385 ML BP
Capacitate brută, l	385
Capacitate netă, l	290
Greutate netă, kg	2025 x 600 x 620
Curent nominal, A	80,5
Tensiune / Frecvență nominală, V / Hz	1,5
Putere absorbită nominală, W	220 – 240 / 50
Clasa climatică	250
Interval de temperatură al produsului (Min/Max), °C	7 (de la +10 la +35 °C , ≤75%)
Consum anual de energie, kWh/an	De la +2 la +8
Greutate netă, kg	695
Nivelul de zgomot emis de aparat nu depășește 50 dB(A)	
Sarcina maximă pentru fiecare raft este de 40 kg	

## DESCRIEREA CONTROLERULUI ELECTRONIC



**SET**

Apăsarea butonului SET afișează temperatura setată. În modul de programare, selectează un parametru sau confirmă o operațiune.



Apăsarea butonului SUS permite accesul la meniul rapid. În modul de programare, derulează codurile de parametri sau mărește valoarea afișată.



Apăsarea butonului JOS în modul de programare permite parcurgerea codurilor de parametri sau micșorarea valorii afișate.

**DATA**

DATA exportă datele către un dispozitiv de stocare USB.



Apăsarea butonului pornește iluminarea interioară.

**REC**









REC - salvare date în memoria controlerului electronic. Funcția de salvare date este activată din fabrică. Pentru dezactivarea acestei funcții, este necesar să contactați departamentul de service.



**Când aparatul funcționează în regim de urgență (în cazul unei întreruperi de alimentare), este înregistrată doar variația temperaturii din interiorul aparatului. Compresorul, ventilatorul și iluminarea nu funcționează.**

Apăsați simultan butoanele SET și SUS – alarma sonoră este dezactivată..

## Simboluri afișaj controler electronic și explicația acestora

Simbol	Funcționare	Stare
	Pornit	Compresor activ
	Intermitent	Protecția funcționării compresorului este activată
	Pornit	Funcția automată de dezghețare este activată
	Intermitent	Procesul de uscare este în desfășurare
	Pornit	Ventilator activ
	Intermitent	După dezghețarea automată, ventilatorul este oprit pentru scurt timp. Funcționare normală a aparatului frigorific.
	Pornit	Erori critice sunt înregistrate
	Pornit	Înregistrarea temperaturii este activată
	Pornit	Bateria funcționează corespunzător
	Intermitent	BATERIA NU SE ÎNCARCĂ: alimentarea de urgență nu este pornită (vezi Fig. 1, comutator 11) sau există o defecțiune de încărcare / defect al bateriei
°C/°F	Pornit	Unitate de măsură
	Intermitent	Mod de programare
	Pornit	Iluminarea interioară este activată

## Setarea datei și orei, dezactivarea alarmei meniului de timp real (rtc).

---

Start	Intrați în modul de programare apăsând simultan butoanele SET + JOS timp de 3 sec. Utilizați butonul SUS sau JOS până când este afișat meniul CLO
-------	---

---

Afișaj	Apăsați SET pentru a intra în meniul de setări
--------	--

---

Afișaj	<p><b>HUr</b> = oră → apăsați SET pentru modificare/confirmare. SUS/JOS pentru modificarea parametrului.</p> <p><b>Min</b> = minute → apăsați SET pentru modificare/confirmare. SUS/JOS pentru modificarea parametrului</p> <p><b>dAy</b> = ziua lunii → apăsați SET pentru modificare/confirmare. SUS/JOS pentru modificarea parametrului</p> <p><b>Udy</b> = ziua săptămânii → (Sun, Mon, Tue, Wed, thE, Fri, Sat) apăsați SET pentru modificare/confirmare. SUS/JOS pentru modificarea parametrului</p> <p><b>Mon</b> = luna → apăsați SET pentru modificare/confirmare. SUS/JOS pentru modificarea parametrului</p> <p><b>yEA</b> = anul → apăsați SET pentru modificare/confirmare. SUS/JOS pentru modificarea parametrului.</p>
--------	---

---

Ieșire	Apăsați simultan butoanele SET și SUS. Alarma sonoră este dezactivată în același timp. Dacă nu este apăsat niciun buton timp de aproximativ 10 secunde, se iese automat din meniul RTC.
--------	---

---

## ÎNREGISTRAREA TEMPERATURII ȘI TRANSFERUL DATELOR CĂTRE UN DISPOZITIV USB

Pentru a transfera datele din controlerul electronic pe un stick USB, urmați pașii:

1. Introduceți mediul de stocare USB specific produsului, furnizat împreună cu aparatul;
2. Apăsați butonul **DATA** până când apare indicația dat;
3. În timpul exportului datelor, pe afișaj va apărea codul **Lod**, urmat de codul **Alr**;
4. După finalizarea transferului de date, pe afișaj va apărea:
  - **End** dacă transferul s-a realizat cu succes
  - **Err** dacă transferul de date a eșuat.

Următoarele fișiere sunt stocate în memoria controlerului electronic:

- a) 100 de înregistrări de alarme, împreună cu data și durata evenimentului „ALARM.txt”.
- b) Un rezumat al înregistrărilor de temperatură, împreună cu data și ora înregistrării „DATA.txt”.

## MOD DE UTILIZARE PORT DE ACCES

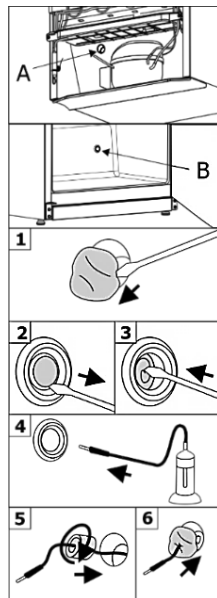
Veți avea nevoie de o șurubelniță dreptă de 4 mm.

Efectuați acțiunile de mai jos în ordinea indicată:

**ATENȚIE!** Înainte de a începe, opriți aparatul prin dezactivarea alimentării de urgență a controlerului electronic cu ajutorul butonului **11** (Fig. 1) și scoateți cablul de alimentare din priză.

1. Îndepărtați pasta de etanșare din orificiul portului de acces de pe partea **A** a compartimentului compresorului (vezi Fig. 1).
2. Din interiorul aparatului, pe partea **B**, îndepărtați capacul orificiului portului de acces cu ajutorul unei șurubelnițe (vezi Fig. 2).
3. Împingeți materialul izolator spre exterior cu ajutorul unei șurubelnițe (Fig. 3).
4. Introduceți cablul senzorului din interiorul aparatului, pe partea **B**, prin orificiu (vezi Fig. 4).
5. Pe partea **A**, în nișa compartimentului, înfășurați cablul senzorului cu material izolator și introduceți-l în orificiul portului de acces (Fig. 5).
6. Etanșați suplimentar orificiul de pe partea **A** cu pastă de etanșare (Fig. 6).

După conectarea aparatului la rețeaua electrică, porniți alimentarea de rezervă de urgență a controlerului utilizând comutatorul **11** (vezi DESCRIEREA APARATULUI, COMPONENTE DE BAZĂ, Fig. 1)

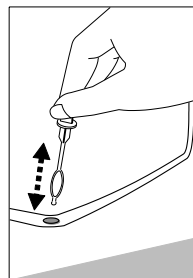


## CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

APARATUL SE DEZGHEAȚĂ AUTOMAT. Picăturile de gheață formate pe peretele evaporatorului sunt dezghețate în timpul pauzei de funcționare a compresorului, moment în care pe afișajul controlerului electronic este activat codul de dezghețare automată ❄️. Apa rezultată din dezghețare se scurge printr-un tub în tava de colectare (Fig. 1), destinată colectării apei de dezghețare, de unde se evaporă.

**i** Rețineți că, înainte de curățare, este necesar să opriți alimentarea de urgență a controlerului electronic cu ajutorul butonului **11** (Fig. 1) și să scoateți ștecherul din priză. După curățare și reconectarea aparatului la rețeaua electrică, porniți alimentarea de rezervă de urgență a controlerului utilizând comutatorul **11**.

- Curățați la intervale regulate garniturile de etanșare ale ușilor. Ștergeți cu o cârpă uscată.
- Cel puțin o dată pe an, curățați praful acumulat pe partea din spate a carcasei aparatului frigorific, pe condensator și pe compresor. Pentru curățare, puteți utiliza o perie moale, lavete electrostatice sau un aspirator.
- Curățați interiorul, rafturile și exteriorul aparatului cu apă caldă sau cu agenți de curățare pe bază de alcool etilic ori cu detergenți casnici pe bază de apă
- **CURĂȚAȚI LA INTERVALE REGULATE SPAȚIUL CANALULUI PENTRU APA REZULTATĂ DIN DEZGHEȚARE CU UN DETERGENT SPECIAL PENTRU ASTFEL DE CURĂȚARE** (vezi Fig.).
- Curățați suprafețele din sticlă cu produse destinate curățării sticlei.



- NU utilizați agenți de curățare care conțin particule abrazive, acizi sau benzină pentru curățarea interiorului și exteriorului aparatului ori a garniturii de etanșare a ușii. NU utilizați lavete sau bureți abrazivi pe suprafețele sensibile. NU curățați cu aer comprimat sau abur.
- Dacă aparatul rămâne gol pentru o perioadă îndelungată, opriți-l, dezghețați-l, curățați-l, uscați-l și lăsați ușa deschisă pentru a preveni formarea mucegaiului în interior.
- **Dezinfectați aparatul exclusiv cu produse pe bază de alcool etilic.**

**Program de întreținere.** Lucrările de întreținere trebuie efectuate la intervale regulate pentru a asigura funcționarea corectă a aparatului.

Componentă	Activitate	Interval de întreținere
Părți din tablă	Verificare deteriorări și coroziune.	Anual
Ușă, balamale	Verificare aliniere, ușurință în mișcare și etanșare.	Anual
Încuietoare	Verificare funcționare optimă.	Anual
Garnitura de etanșare a ușii	Verificare deteriorare, uzură și etanșare.	Anual
Senzor	Calibrare senzor.	Cel puțin o dată la 36 de luni
Baterie	Înlocuire baterie aparat.	5–10 ani
Suprafețe	Curățare, dezinfectare (vezi secțiunea CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE).	Lunar
Partea din spate, condensator	Curățare praf (vezi secțiunea CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE).	Anual
Cablu de alimentare	Verificare deteriorări.	Anual sau la schimbarea locației
Rezistor, conexiuni electrice	Verificare strângere conexiuni.	Anual

## SCHIMBAREA SENSULUI DE DESCHIDERE A UȘILOR

Recomandăm efectuarea schimbării sensului de deschidere a ușii aparatului cu ajutorul unei alte persoane. Veți avea nevoie de: cheie de 8 mm și 12 mm și o șurubelniță Phillips.

La schimbarea sensului de deschidere a ușii este INTERZISĂ așezarea aparatului în poziție orizontală.

### Înainte de a începe, rețineți următoarele:

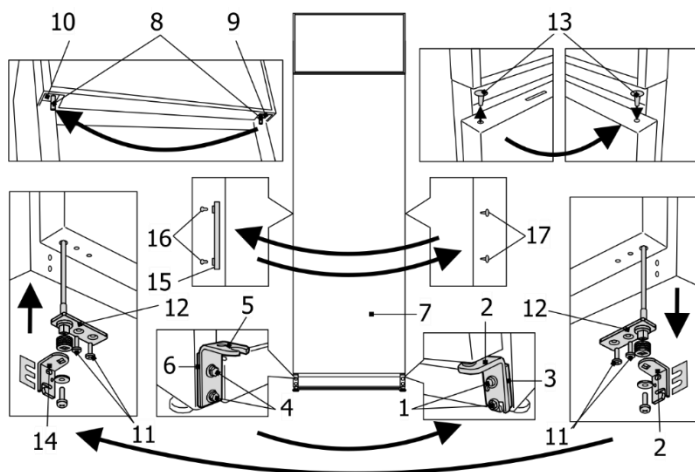
- Asigurați-vă întotdeauna că se utilizează numărul corect de șaibe pentru toate șuruburile și bolțurile balamalelor.
- Pentru ca ușile să se închidă etanș pe cadrul aparatului, acordați o atenție deosebită alinierii corecte a acestora în timpul reasamblării. Dacă ușa nu se potrivește uniform după schimbarea sensului de deschidere, aceasta poate fi reglată: reglați poziția ușii prin glisarea consolei inferioare spre stânga/dreapta; asigurați etanșarea corectă a ușii prin modificarea numărului de distanțiere de sub consolă.

**IMPORTANT.** După schimbarea sensului de deschidere a ușii și amplasarea aparatului, așteptați aproximativ **30 de minute** înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică. Dacă aparatul a fost înclinat la un unghi mai mare de 45° în timpul schimbării sensului de deschidere a ușii, lăsați-l să stea în poziție verticală timp de **4 ore** înainte de conectarea la rețea.

După schimbarea sensului de deschidere a ușii și conectarea la rețeaua electrică, **nu uitați** să porniți alimentarea de rezervă de urgență a controlerului utilizând comutatorul **11**.


Efectuați acțiunile de mai jos în ordinea indicată:

**ATENȚIE!** Înainte de schimbarea sensului de deschidere a ușii, opriți aparatul prin dezactivarea alimentării de urgență a controlerului electronic cu ajutorul butonului **11** (Fig. 1) și scoateți cablul de alimentare din priză.



1. Așezați aparatul pe spate, la un unghi de 45°, și fixați-l ferm.
2. Desfaceți cele două șuruburi **1** și trageți ușa în jos pentru a îndepărta ușa împreună cu consola inferioară **2** și distanțierul **3**. Desfaceți cele două șuruburi **4** și îndepărtați consola **5** cu distanțierul **6** și fixați-o pe partea opusă a carcasei.
3. Desfaceți piulița **8** (cheie de 12 mm) de pe consola superioară **9** și înfiletați-o în consola **10** de pe cealaltă parte a carcasei.
4. Așezați ușa demontată pe o suprafață plană și pregătiți-o pentru deschiderea spre stânga:
  - a) Desfaceți cele două șuruburi autofiletante **11** și scoateți mecanismul de închidere **12** din partea inferioară a ușii.
  - b) Montați mecanismul de închidere **12** pe partea stângă a ușii, în ordine inversă.
  - c) Îndepărtați consola pentru deschidere pe dreapta **2** din mecanismul de închidere și montați consola pentru deschidere pe stânga **14** inclusă în set. Înainte de fixarea consolei pe mecanismul de închidere, orientați consola astfel încât, la închiderea ușii, să existe un unghi de deschidere de 60°.
5. Montați ușa **7** pe partea stângă (opusă), după introducerea axului **8** în consola superioară **10**. Fixați consola inferioară **14** cu setul de distanțiere **3** pe partea opusă a carcasei.
6. Desfaceți șuruburile de fixare **16** de pe ușă, îndepărtați mânerul **15** și fixați-l prin înfiletarea șuruburilor în orificiile de pe cealaltă parte (în prealabil, îndepărtați capacele **17**). Introduceți capacele **17** pe partea opusă a ușii, în orificiile rămase libere.

## PROBLEME DE FUNCȚIONARE ȘI SOLUȚIILE ACESTORA

- **Aparatul este conectat la rețeaua de alimentare, dar nu funcționează.** Asigurați-vă că instalațiile de alimentare la sursa de curent electric funcționează. Asigurați-vă ca fișa să fie corect introdusă în priză.
- **Simbolul  se aprinde intermitent. Bateria nu se încarcă.** Verificați dacă alimentarea de urgență este pornită (descriere detaliată în secțiunea INSTALARE ȘI PREGĂTIRE). Dacă simbolul nu dispăre după pornirea alimentării de urgență, defecțiunea este cauzată de procesul de încărcare a bateriei sau de bateria defectă. Contactați specialiștii de suport tehnic.
- **Coduri de alarmă.** Codul de alarmă este afișat atât timp cât starea de alarmă persistă. Toate codurile de alarmă sunt afișate alternativ cu temperatura internă, cu excepția **PF1**, care se aprinde intermitent. Indicația vizuală a tuturor defecțiunilor este însoțită de un semnal sonor. Acest semnal sonor poate fi dezactivat prin apăsarea oricărui buton. Aparatul permite conectarea unei alarme externe de urgență.

Cod	Motiv	Ce trebuie făcut
<b>PF1</b>	Senzor de control defect	
<b>PF2</b>	Senzor evaporator defect	Contactați specialiștii de suport tehnic.
<b>PF3</b>	Senzor de înregistrare temperatură defect	
<b>HA1</b>	Temperatură ridicată	Verificați funcționarea aparatului și temperatura ambientală.
<b>HA3</b>	Temperatură ridicată a produsului	Verificați funcționarea aparatului și temperatura ambientală.
<b>LA1</b>	Temperatură scăzută	Contactați specialiștii de suport tehnic.
<b>dA</b>	Alarmă ușă deschisă	Închideți ușa etanș.
<b>CA</b>	Alarmă severă	Contactați specialiștii de suport tehnic.
<b>EA</b>	Alarmă externă	
<b>rtc</b>	Alarmă setare oră	Dezactivați <b>rtc</b> (consultați tabelul „Setarea datei și orei, dezactivarea alarmei meniului de timp real (rtc)”). Dacă problema persistă, contactați specialiștii de suport tehnic.

- **La baza compartimentului frigiderului este apă.** Verificați dacă nu e blocat vreun spațiu al canalului pentru evacuarea apei rezultată din dezghețare. Curățați spațiul canalului pentru apă cu un detergent special.
- **A apărut apă sub aparat.** Verificați dacă tava pentru colectarea apei topite (vezi Figura 1) nu a alunecat sau căzut. Fixați tava în poziție.
- **Când ușa aparatului este deschisă, garnitura de etanșare se scoate.** Garnitura este pătată cu substanțe lipicioase. Curățați garnitura de etanșare și canelura pentru aceasta cu apă caldă conținând săpun sau detergent de vase și ștergeți-o până se usucă. Montați înapoi garnitura de cauciuc..

- **Zgomotul se intensifică.** Asigurați-vă ca aparatul să aibă o poziție stabilă și să stea pe o suprafață netedă. Pentru aducerea la nivel, reglați piciorul din față. Asigurați-vă că aparatul nu atinge nicio piesă de mobilier, și că nicio parte a sistemului frigorific din spatele carcasei aparatului nu atinge peretele. Îndepărtați aparatul de orice piesă de mobilier sau de perete. Verificați dacă zgomotul nu s-a intensificat din cauza unor sticle sau vase din aparat care se pot atinge unele de altele..
- **Partea de sus a aparatului are condens.** Umiditatea relativă a mediului ambiental este peste 75 %. Aerisiți încăperea în care se află aparatul, și, dacă este posibil, înlăturați cauza umidității.

**Observații asupra sunetelor emise de aparat în timpul funcționării .** În timpul funcționării aparatului vor fi emise diferite sunete. Acestea sunete normale și nu semnul unei defecțiuni. Agentul refrigerant circulă în sistemul frigorific producând sunete asemănătoare unor murmure, gâlgâituri și zornăit. Sunetele mai puternice, cum ar fi pocnetele și clicuri, pot fi auzite pentru un scurt timp atunci când este pornit compresorul.

## INFORMAȚII PRIVIND PROTECȚIA MEDIULUI

**Notă importantă.** Acest aparat este marcat conform Directivei Europene 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Prin eliminarea corectă a acestui produs, contribuiți la prevenirea potențialelor efecte negative asupra mediului și sănătății umane, care ar putea apărea în cazul gestionării necorespunzătoare a deșeurilor.



Simbolul aplicat pe produs sau pe documentele care îl însoțesc indică faptul că acest aparat nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere. Acesta trebuie predat unui punct de colectare autorizat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

**În aparat este instalată o baterie reîncărcabilă.** Bateria trebuie îndepărtată la scoaterea din uz a aparatului și predată separat pentru tratarea deșeurilor de baterii. **Nu deteriorați și nu scurtcircuitați bateria.**

Eliminarea trebuie realizată în conformitate cu reglementările locale privind protecția mediului. Pentru informații suplimentare privind tratarea, recuperarea și reciclarea acestui produs, contactați autoritatea locală, serviciul de salubritate sau comerciantul de la care ați achiziționat produsul.

Ambalajele noastre sunt fabricate din materiale ecologice, care pot fi reutilizate:

- ambalajul exterior este realizat din carton/folie
- forme din polistiren expandat (PS) fără FCKW
- folii și pungi din polietilenă (PE)

Pentru fabricarea produsului nostru au fost utilizați agenți frigorifici și agenți de expandare 100% fără FCKW și FKW. Astfel, contribuim la protejarea stratului de ozon și la prevenirea creșterii efectului de seră. De asemenea, tehnologia inovatoare și izolația ecologică contribuie la reducerea consumului de energie.

## TISZTELT VÁSÁRLÓ!

FIGYELMESEN OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT. Az utasítások be nem tartása sérülésekhez, a berendezés megrongálódásához és az ingyenes szavatossági szolgáltatás érvényét veszteséhez vezethet.

A gyártó nem vállal felelősséget az útmutatóban szereplő utasítások be nem tartásából eredő károkért.

Őrizze meg ezt az útmutatót későbbi felhasználás céljából, vagy adja át a következő felhasználónak.

Ez az utasítás több modellre vonatkozik, és ellentmondásokat tartalmazhat.

### **Általános információ:**

A hűtőberendezés gyógyszerek, gyógyászati készítmények stb. professzionális tárolására szolgál +5 °C hőmérsékleten.

A berendezés olyan gyógyszerek, gyógyászati készítmények stb. tárolására alkalmas, amelyeket +2 °C és +8 °C közötti hőmérsékleten kell tárolni.

A berendezés hőmérséklet-energia paraméterei megfelelnek a DIN 13277 szabvány követelményeinek.

### **Ne használja a berendezést a következő célokra:**

- Kémiailag instabil, gyúlékony vagy lúgos anyagok hűtésére és tárolására.
- Vér, plazma vagy más infúziós testfolyadékok hűtésére és tárolására.

## **A HASZNÁLAT ÁRA VONATKOZÓ IRÁNYELVEK**

### **Általános i követelmények:**

- FIGYELEM: Ne takarja el a berendezés szellőzőnyílásait.
- FIGYELEM: Ne használjon elektromos eszközöket a berendezés belsejében, kivéve, ha azok a gyártó által ajánlott típusúak.
- FIGYELEM: Ne használjon a gyártó által nem ajánlott mechanikus eszközöket vagy egyéb/vegyi anyagokat a leolvasztási folyamat felgyorsítására.
- FIGYELEM: Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtógázzal töltött aeroszolos palackokat a berendezésben.
- Tilos benzin és más gyúlékony folyadékok tárolása a berendezés közelében.
- FIGYELEM: A berendezés elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne szoruljon be és ne sérüljön meg. Ez rövidzárlatot és tüzet okozhat. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel dugója ne szoruljon be a berendezés hátsó falába, és ne sérüljön meg más módon. A sérült csatlakozó tűzveszélyes lehet!

- FIGYELEM: Ne helyezzen több hordozható aljzatot vagy hordozható tápegységet a berendezés hátuljára.
- Ne használjon adaptereket, többszörös aljzatokat és kétvezetékes hosszabbító kábeleket.
- FIGYELEM: A berendezés ártalmatlanítását a nemzeti szabályoknak megfelelően kell elvégezni.



FIGYELEM: Ne sértse meg a berendezés hűtőrendszerét. R600a hűtőközeget tartalmaz. Ha a hűtőrendszer megsérült:

- Ne használjon nyílt lángot.
- Kerülje el a szikrák keletkezését – ne kapcsoljon be/ki elektromos készülékeket vagy világítótesteket.
- Azonnal szellőztesse ki a helyiséget: néhány percig szellőztesse ki a helyiséget, ahol a berendezés található (az izobután/R600a-t tartalmazó termékek esetében a helyiség mérete legalább 4 m<sup>3</sup> legyen).



A C-pentán a szigetelőhabban habosítószerként használt, gyúlékony gáz.

- A hűtőberendezés telepítését, üzembe helyezését és üzemeltetését csak olyan képzett személyzet végezheti, aki ismeri a berendezés telepítése, üzembe helyezése és üzemeltetése módját. Képzett személyzetnek azok a személyek minősülnek, akik műszaki végzettségük, ismereteik és tapasztalatuk, valamint a vonatkozó szabványok ismerete révén képesek értékelni és elvégezni a rájuk bízott munkát, valamint felismerni a lehetséges veszélyeket. Képzésben, oktatásban és felhatalmazásban kell részesülniük a berendezés üzemeltetéséhez. Gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeikben korlátozott, illetve elegendő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek nem üzemeltethetik és nem használhatják ezt a berendezést.
- Ne engedje, hogy gyermekek a berendezés csomagolóanyagával játsszanak.

### **A hálózati csatlakozás követelményei:**

- A BERENDEZÉS KIZÁRÓLAG A SZABÁLYOKNAK MEGFELELŐEN TELEPÍTETT, FÖLDELT ALJZATHOZ TELEPÍTHETŐ. A berendezés hálózati csatlakozását biztosító földelt aljzatnak könnyen hozzáférhető helyen kell lennie. A berendezés megfelelő földelése törvényi előírás. A gyártó nem vállal felelősséget az e követelmény be nem tartásából eredő károkért vagy sérülésekért.

- A sérült tápkábelt kötelezően ki kell cserélni egy megfelelő, a hűtőberendezés gyártója által használt típusú kábelre, hogy ne sérüljön személyi egészség vagy vagyontárgy. A veszélynek való kitettség elkerülése érdekében a hibás kábelt mindig csak a gyártó, ügyfélszolgálatunk vagy egy képzett szakember cserélje ki, és csak azonos típusú kábelrel.
- FIGYELEM! Ha a berendezés beépített belső világításának fénykibocsátó diódás (LED) lámpája nem működik, vegye fel a kapcsolatot a karbantartási és javítási képviselővel a csere érdekében. A LÁMPÁK CSERÉJÉT CSAK A KARBANTARTÁSI ÉS JAVÍTÁSI KÉPVISELŐ VÉGEZHETI.
- Az Ön házában az áramellátás frekvenciájának és teljesítményének meg kell felelnie a berendezés általános adatparamétereinek, amik a címkén szerepelnek.

### **Biztonságos felhasználás követelményei:**

- Tilos a berendezés bármely részét átalakítani vagy módosítani. Fontos, hogy ne sérüljön meg a kompresszor mélyedésében található kapilláris cső. A csövet nem szabad meghajlítani, kiegyenesíteni vagy feltekerni. Ha a kapilláris cső a felhasználó hibájából megsérül, a garancia érvényét veszti.
- Tilos műszakilag meghibásodott berendezést használni.



**NE PRÓBÁLJA MEG ÖNÁLLÓAN MEGJAVÍTANI A BERENDEZÉST. MINDIG KÉRJE KÉPESÍTETT SZERELŐ SEGÍTSÉGÉT.**

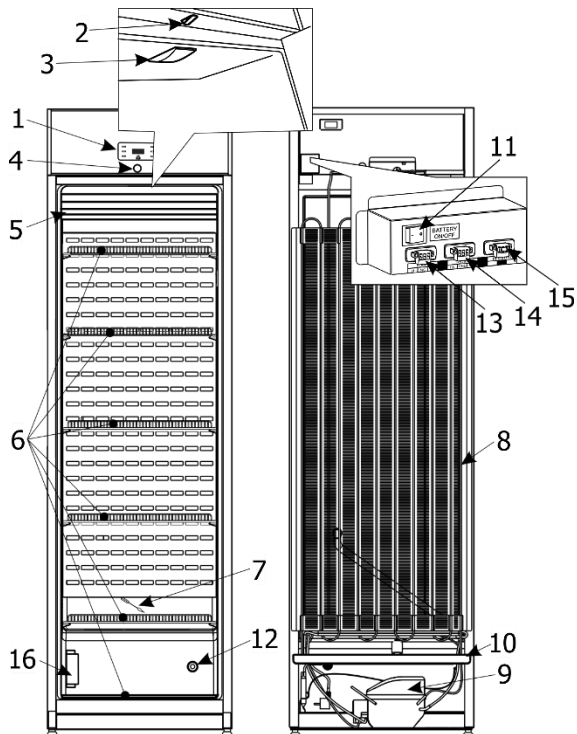
- Ha a berendezést kihúzzák a konnektorból (tisztítás, másik helyre történő áthelyezés stb. céljából), **15 perc** elteltével újra bekapcsolható.
- Tisztítás, karbantartás vagy áthelyezés során a berendezést teljesen le kell választani az áramellátásról (a dugót kihúzva a konnektorból. Ne a kábelt húzza, hanem a dugót fogja meg.). Ne felejtse el előtte kikapcsolni az elektronikus vezérlő vészáramellátását a **11.** gombbal (lásd 1. ábra).
- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a hűtőberendezés tetejére.
- Ne helyezzen elektromos készülékeket a berendezés tetejére.
- Ne helyezzen folyadékkal teli edényeket a berendezés tetejére.
- Ne másszon fel a berendezésre, ne üljön rá, ne támaszkodjon rá és ne függeszkedjen a berendezés ajtaján.
- Ne használjon vízpermetet és gőzt a berendezés tisztításához.

**FIGYELEM:** A berendezés csak a gyártó eredeti tartozékaival vagy a gyártó által jóváhagyott, más gyártók által forgalmazott tartozékokkal használható. A nem jóváhagyott tartozékok használata a felhasználó saját felelősségére történik.

**Érdemes függőleges helyzetben szállítani a berendezést.** A gyártó nem vállal felelősséget a berendezés meghibásodásáért, ha a szállítási feltételeket nem tartják be.

# A BERENDEZÉS LEÍRÁSA, ALAPVETŐ RÉSZEI

1. ábra



<b>1</b>	Elektronikus vezérlő	<b>9</b>	Kompresszor
<b>2</b>	Ventilátor és belső világítás kapcsolója	<b>10</b>	A leolvastási víz gyűjtésére szolgáló tálca
<b>3</b>	Belső világítás	<b>11</b>	Vezérlő vészleállító gomb
<b>4</b>	Zár*	<b>12</b>	Hozzáférési nyílás
<b>5</b>	Ventilátor	<b>13</b>	Külső riasztócsatlakozás
<b>6</b>	Polcok	<b>14</b>	Hálózati csatlakozás RS 485
<b>7</b>	Olvadékvíz-csatorna tisztító	<b>15</b>	Ellenállás
<b>8</b>	Kondenzátor	<b>16</b>	Kalibrációs blokk **

\* A zárkulcsok (2 db) az egyik polcra vannak rögzítve.

\*\* A kalibrációs blokk a berendezés érzékelőinek kalibrálására szolgál. A kalibrálási szolgáltatást szervizpartner végezheti el.

A berendezés rendelkezik egy második biztonsági vezérléssel, amely megakadályozza, hogy a berendezés belsejében a hőmérséklet  $+2\text{ °C}$  alá csökkenjen.

# TELEPÍTÉS ÉS A HASZNÁLAT KÖRÜLMÉNYEI

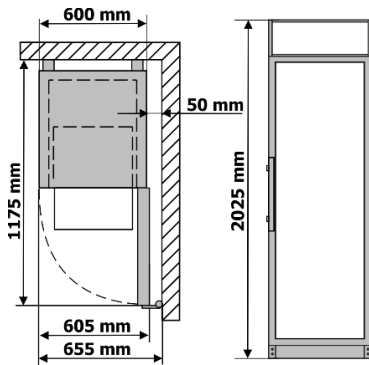
## Elhelyezés:

- Ez a berendezés száraz, jól szellőző beltéri helyiségben szerelhető fel, ahol a környezeti hőmérséklet megfelel a berendezés típus tábláján feltüntetett éghajlati osztálynak.



**FIGYELEM!** Ne szerelje be ezt a berendezést túl nedves vagy túl hideg helyiségekbe. Helyezze el a berendezést hőforrásoktól, például radiátoroktól vagy közvetlen napfénytől távol. A berendezés nem érintkezhet fűtő-, gáz- vagy vízvezetékekkel, illetve más elektromos eszközökkel.

- A berendezést sík felületre kell állítani, és nem érhet a falhoz. Szükség esetén állítsa be a berendezés magasságát a szintezőtalpak segítségével: az óramutató járásával megegyező irányba forgatva a berendezés eleje emelkedik, az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva pedig leereszkedik.
- Ne takarja el a berendezés tetején található szellőzőnyílásokat – a berendezés körül jó légáramlásnak kell lennie. A berendezés teteje és a fölötte lévő bútorok között legalább 10 cm-es távolságnak kell lennie. Ha ezt a követelményt nem tartják be, a berendezés több elektromos energiát fogyaszt, és kompresszora túlmelegedhet.
- **A berendezés működéséhez szükséges külső tér elrendezése.** Ha a berendezést sarokba helyezik, akkor a berendezés teste és a fal között legalább 50 mm-es távolságot kell hagyni (lásd az ábrát).



## Felkészülés a használatra:

Javasoljuk, hogy a berendezést egy segítővel együtt készítse elő a használatra.

- Vegye le a csomagolást. Emelje fel a berendezést a habosított polisztirol alapról. Ehhez vegye le az oldalán lévő ragasztószalagokat, emelje fel a berendezést, és vegye ki a táblát. Távolítsa el a ragasztószalagokat, és nyissa ki az ajtót. Távolítsa el az összes piros színű alkatrészt, ezek csak a berendezés szállításához szükségesek.
- A berendezés a kiválasztott helyre történő elhelyezéskor könnyebben mozgatható, ha kissé megemeli az elejét, és hátra dönti, hogy a görgőkön gördülhessen. **A berendezés elhelyezésekor, mozgatásakor, emelésekor ne fogja meg az ajtó fogantyúit, ne húzza a hűtőszekrény hátsó részén található kondenzátort, és ne érintse meg a kompresszor egységet.** A berendezést a tervezett helyre történő elhelyezéskor nem szabad megfordítani.
- Vegye ki a fogantyút, a csavarokat és a szerszámokat a műanyag zsákból. Csavarozza be a fogantyút a csavarokkal az ajtó oldalán található lyukakba.



A berendezést **nem szabad** a hálózathoz csatlakoztatni addig, amíg minden csomagolás és szállításhoz szükséges anyag eltávolításra nem került. A csomagolóanyag szemétként helyezésétől megfelelően gondoskodjon.

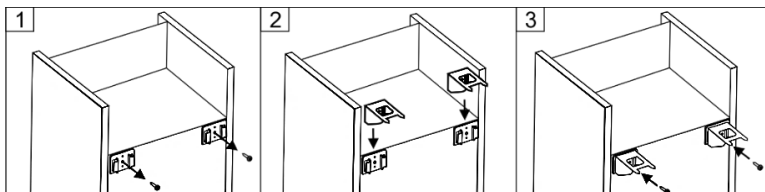
**1**

**FIGYELEM!** Ajánljuk, hogy a berendezést használat előtt rögzítse a falhoz: a berendezés nehéz, ezért szükséges a rögzítés az előredőlés elkerülése érdekében.

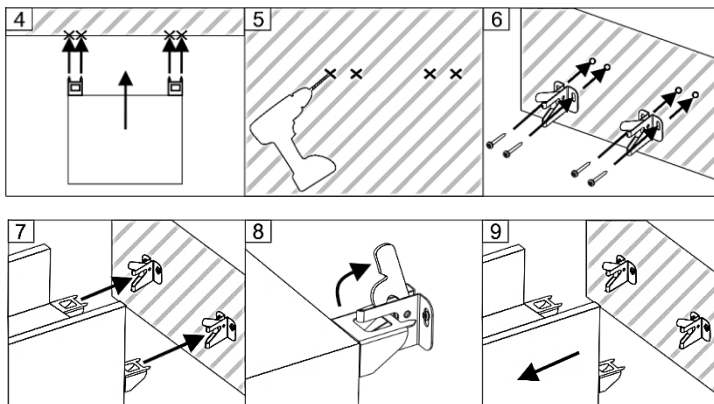
- A falra szerelhető konzolok és rögzítőelemek a berendezés csomagolásában találhatók.
- A berendezést egy képzett szerelőnek kell a falra rögzítenie, az alábbi szerelési lépéseket követve.

### Rögzítési lépések:

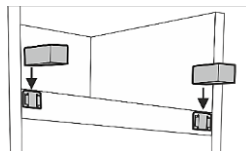
1. Csavarja ki az önmetsző csavarokat a tartókonzolokból (1. ábra). Helyezze a csomagból kivett fém konzolokat a tartókonzolok vezetőire (2. ábra), és rögzítse őket a korábban kicsavart önmetsző csavarokkal (3. ábra).



2. Helyezze a berendezést a kívánt helyre. A berendezésnek sík, stabil felületen kell állnia. Szükség esetén állítsa be a magasságot a szintezőtalpak elforgatásával. Az óramutató járásával meg egyező irányba forgatva a berendezés eleje emelkedik, az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva pedig süllyed.
3. Tolja a szintezett berendezést a fal felé, amíg a konzolok éles végei meg nem érintik a falat, és nyomot nem hagynak rajta (lásd a 4. ábrát).
4. Húzza el a berendezést a faltól. Először győződjön meg arról, hogy a jelölt pontokon nincsenek elektromos vezetékek, gáz- vagy vízcsővek. A falon lévő jelölések alapján szerelje fel a konzol tartókat (lásd az 5. és 6. ábrát). Válassza ki a fal anyagától (pl. gipszkarton, fa, téglá stb.) függően a megfelelő csavarokat és fali rögzítőelemeket.
5. Csúsztassa be a berendezést úgy, hogy a konzolok becsúszzanak a falra szerelt konzolkapcsokba, és biztonságosan rögzüljenek (lásd a 7. ábrát). Ellenőrizze, hogy a berendezés nem dőlhet előre. Győződjön meg arról, hogy a tápkábel nincs beszorulva.
6. A berendezés falról való eltávolításához engedje ki a konzolok tartóján lévő kampókat (lásd a 8. és 9. ábrát).



**FIGYELEM!** Ha úgy dönt, hogy nem rögzíti a berendezést a falhoz, feltétlenül vegye ki a két tartót a táskából, és helyezze be azokat a berendezés hátulján található felső vezetőkbe.



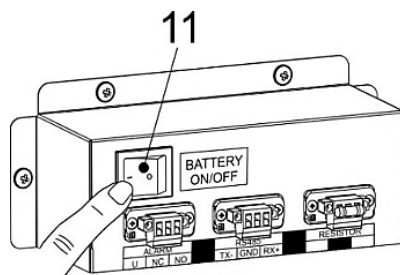
## Első használat:


- Mossa ki a berendezés belsejét és az összes belső alkatrészt langyos vízzel és kis mennyiségű etil-alkohol alapú tisztítószerrel – ez eltávolítja az új berendezés jellegzetes szagát – majd alaposan szárítsa meg.
- Miután a berendezést a helyére tette, várjon körülbelül **30 percet**, mielőtt csatlakoztatná a hálózathoz.


**i** **Ha a berendezés szállítás közben 45°-nál nagyobb szögben dőlt meg:** Várjon legalább 4 órát, mielőtt a berendezést az áramellátáshoz csatlakoztatná. Ha ezt nem teszi meg, a berendezés kompresszora meghibásodhat.

**i** Miután csatlakoztatta a berendezést a hálózathoz, kapcsolja be a vezérlő vészhelyzeti tartalék áramellátását a **11.** kapcsolóval.

Amikor a berendezést leszerelik és leválasztják a hálózatról, a **11.** kapcsolóval (1. ábra) le kell választani a vezérlő vészhelyzeti tartalék áramellátását.



Miután a berendezést csatlakoztatta a hálózathoz és megnyomta a vezérlő vészhelyzeti bekapcsoló gombját **11** (1. ábra), a szimbólum kigyullad az elektromos vezérlő kijelzőjén . A berendezés bekapcsolásakor a ventilátor bekapcsol és a kompresszossal együtt működik. A berendezés ajtajának kinyitásakor a ventilátor kikapcsol és a berendezés belső világítása bekapcsol.

A világítást elektronikus vezérlő szabályozza. Szükség esetén a belső világítás folyamatos működésre is bekapcsolható, ehhez nyomja meg a gombot. 

Amikor a berendezést először csatlakoztatják a hálózathoz, az elektronikus vezérlő kijelzi a berendezés belsejében található aktuális hőmérsékletet (a továbbiakban: **AKTUÁLIS** hőmérséklet).

**i** **Az elektronikus vezérlő mindig a hűtőegységben mért tényleges hőmérsékletet jeleníti meg a beállított hőmérséklet helyett.**

A berendezés átlagos hőmérséklete +5 °C-ra van beállítva, és a hőmérséklet nem állítható (+5 °C az átlagos hőmérséklet biztosítása érdekében, az elektronikus vezérlő kijelzőjén a tényleges hőmérséklet-tartomány +2 és +8 °C között jelenik meg). A vezérlőbe +5 °C-os rögzített, szabályozatlan vezérlő hőmérséklet van beprogramozva. A **BEÁLLÍTOTT HŐMÉRSÉKLETET A GYÁRTÓ VAGY AZ ILLETÉKES KÉPVISELŐK MÓDOSÍTHATJÁK.**

**MEGJEGYZÉS.** Az elektronikus vezérlő kijelzőjén az elpárologtató közelében mért változó levegő hőmérséklet jelenik meg, amely a hűtőberendezés vezérlésére szolgál. Azaz a vezérlő a tényleges átlagos hőmérsékletet jeleníti meg, ezért **hőmérsékletváltozásra érzékeny** gyógyszerek **tárolása esetén** az optimális hőmérséklet kiválasztása érdekében további hőmérsékletmérő eszközök (a berendezés különböző magasságain elhelyezve) használata ajánlott.

### Tárolási linkek:

- A gyógyszereket és egyéb gyógyászati készítményeket akkor helyezze a berendezésbe, amikor az elérte a szükséges hőmérsékletet.



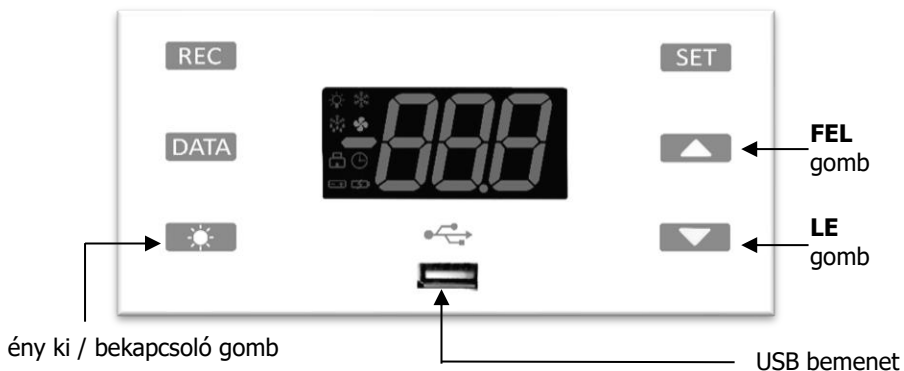
Ne takarja el a ventilátor nyílásait. **Helyezze a gyógyszereket vagy gyógyászati termékeket úgy el, hogy a levegő szabadon áramolhasson.** Ez fontos a zavartalan légáramlás és az egyenletes hőmérséklet-eloszlás szempontjából az egész berendezésben.

- A hűtött gyógyszerek vagy gyógyászati készítmények nem érintkezhetnek a hátsó fallal.
- A folyadékokat zárt tartályokban tárolja.

### Műszaki adatlap

Modell	ADN 385 ML BP
Bruttó kapacitás, l	385
Nettó kapacitás, l	290
Külső méretek (H x Sz x M), mm	2025 x 600 x 620
Nettó tömeg, kg	80,5
Névleges áram, A	1,5
Névleges feszültség/frekvencia, V/Hz	220 – 240 / 50
Névleges teljesítményfelvétel, W	250
Klíma osztály	7 (+10-től +35 °C-ig , ≤75%)
Termék hőmérséklet-tartomány (min./max.), °C	+2-től +8-ig
Éves energiafogyasztás, kWh/év	695
A berendezés által kibocsátott zaj nem haladja meg a 50 dB(A) értéket.	
Az egyes polcok maximális terhelhetősége 40 kg.	

## AZ ELEKTRONIKUS VEZÉRLŐ LEÍRÁSA



SET

A **SET** gomb megnyomásával megjelenik a beállított hőmérséklet. Programozási módban paramétert választ ki vagy műveletet erősít meg.



A **FEL** gomb megnyomásával a gyorsmenübe jut. Programozási módban a paraméterkódok között lapozhat vagy növelheti a kijelzett értéket.



A **LE** gomb megnyomásával programozási módban a paraméterkódok között lapozhat vagy csökkentheti a kijelzett értéket.

DATA

**DATA** – adatok exportálása USB-tárolóeszközre.



A gomb megnyomásával bekapcsolható a belső világítás.

REC









**REC** – adatok mentése az elektronikus vezérlő memóriájába. Az adatok mentése funkció gyárilag be van kapcsolva. A funkció kikapcsolásához vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.



**Ha a berendezés vészhelyzeti üzemmódban működik (áramkimaradás esetén), csak a berendezés belsejében bekövetkező hőmérséklet-változás kerül rögzítésre. A kompresszor, a ventilátor és a világítás nem működik.**

Nyomja meg egyszerre a SET és FEL gombokat a hangos riasztás kikapcsolásához.

## Elektronikus vezérlő kijelző szimbólumai és azok magyarázata

Szimbólum	Üzem mód	Cím
	Be	Kompresszor bekapcsolva
	Villog	Kompresszor működésvédelem aktíválva.
	Be	Az automatikus leolvasztás funkció aktíválva
	Villog	Gőzszárítás folyamatban
	Be	Kompresszor bekapcsolva
	Villog	Az automatikus leolvasztás után a ventilátor rövid időre leáll. A hűtőberendezés normál működése.
	Be	A kritikus hibák naplózásra kerülnek.
	Be	A hőmérséklet-rögzítés aktíválva.
	Be	Az akkumulátor megfelelően működik.
	Villog	AZ AKKUMULÁTOR NEM TÖLT: A vészáramellátás nincs bekapcsolva (lásd 1. ábra, 11. kapcsoló), vagy az akkumulátor töltése/meghibásodása miatt hiba lépett fel.
°C/°F	Be	Mérőegység
	Villog	Programozási fázis
	Be	A belső világítás bekapcsolva

## Dátum és idő beállítása, valós idejű menü (rtc) riasztás letiltása.

Start	A programozási módba lépéshez nyomja meg egyszerre a SET+LE gombokat 3 másodpercig. Használja a FEL vagy LE gombot, amíg meg nem jelenik a CLO menü.
Kijelző	Nyomja meg a SET gombot a beállítások menübe való belépéshez.
Kijelző	<b>HUr</b> = óra → nyomja meg a SET gombot a módosításhoz/megerősítéshez. FEL/LE a paraméter módosításához. <b>Min</b> = perc → nyomja meg a SET gombot a módosításhoz/megerősítéshez. FEL/LE a paraméter módosításához. <b>dAy</b> = hónap napja → nyomja meg a SET gombot a módosításhoz/megerősítéshez. FEL/LE a paraméter módosításához. <b>Udy</b> = hét napja → (Sun, Mon, Tue, Wed, Thu, Fri, Sat) nyomja meg a SET gombot a módosításhoz/megerősítéshez. FEL/LE a paraméter módosításához. <b>Mon</b> = hónap → nyomja meg a SET gombot a módosítás/megerősítéshez. FEL/LE a paraméter módosításához. <b>yEA</b> =év → nyomja meg a SET gombot a módosítás/megerősítéshez. FEL/LE a paraméter módosításához.
Kilépés	Nyomja meg egyszerre a SET és a FEL gombokat. A hangjelzés ezzel egyidejűleg kikapcsol. Ha körülbelül 10 másodpercig nem nyom meg semmilyen gombot, az RTC automatikusan kilép.

## HŐMÉRSÉKLET-RÖGZÍTÉS ÉS ADATÁTVITEL USB-MEGHAJTÓRA

Az adatok átviteléhez az elektronikus vezérlőről egy USB-meghajtóra kövesse az alábbi lépéseket:

1. Helyezze be a berendezéshez mellékelt, termék-specifikus USB-adathordozót;
2. Nyomja meg a **DATA** gombot, amíg a dat felirat megjelenik;
3. Az adatok exportálása közben a képernyőn a **Lod** kód jelenik meg, majd az **Air** kód;
4. Az adatátvitel befejezése után a következő kód jelenik meg:
  - **End**, ha minden rendben van
  - **Err**, ha az adatátvitel sikertelen volt.

Az utolsó adatok az elektronikus vezérlő memóriájában vannak tárolva:

- a) 100 riasztási bejegyzés az esemény dátumával és időtartamával együtt „ALARM.txt”
- b) A hőmérsékletmérési adatok összefoglalása a felvétel dátumával és időpontjával együtt „DATA.txt.”

## HOGYAN HASZNÁLJA A HOZZÁFÉRÉSI NYÍLÁST

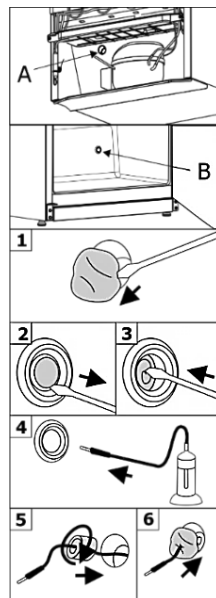
Szüksége lesz egy 4 mm-es lapos fejű csavarhúzóra.

Végezze el az alábbi műveleteket a felsorolt sorrendben:

**FIGYELEM!** Először kapcsolja ki a berendezést úgy, hogy a **11**-es gombbal (1. ábra) kikapcsolja az elektronikus vezérlő vérszáramellátását, majd húzza ki a hálózati kábelt a konnektorból.

1. Távolítsa el a tömítőpasztát a kompresszorrekesz **A** oldalán található hozzáférési nyílásból (lásd 1. ábra).
2. A **B** készülék belsejében csavarhúzóval távolítsa el a fedelet a hozzáférési nyílásról (lásd 2. ábra).
3. Csavarhúzóval nyomja ki a szigetelőanyagot (3. ábra).
4. Helyezze be az érzékelő kábelt a **B** készülék belsejéből a nyíláson keresztül (lásd 4. ábra).
5. Az **A** oldalon tekerje be az érzékelő vezetékét szigetelőanyaggal, és nyomja be a hozzáférési nyílás lyukába (5. ábra).
7. Továbbá tömítse le az **A** oldalon található lyukat tömítőpasztával (6. ábra).

Miután a berendezést csatlakoztatta a hálózathoz, kapcsolja be a vezérlő vészhelyzeti tartalék áramellátását a **11.** kapcsolóval (lásd: A BERENDEZÉS LEÍRÁSA, ALAPVETŐ RÉSZEI, 1. ábra).

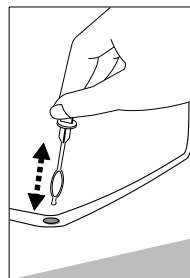


## TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

A BERENDEZÉS AUTOMATIKUSAN KIOLVAD. A párologtató falán kialakult jégcseppek a kompresszor működésének szünetében olvadnak ki, ekkor az elektronikus vezérlő kijelzőjén megjelenik az automatikus kiolvasztás kódja, ❄️ A kiolvadt víz egy csövön keresztül a vízcsatornába folyik (1. ábra), amelynek feladata az olvadt víz összegyűjtése, és onnan elpárolog.

**i** Ne feledje, hogy a tisztítás előtt ki kell kapcsolni az elektronikus vezérlő vészhelyzeti áramellátását a **11.** gombbal (1. ábra), és ki kell húzni a hálózati kábelt a konnektorból. A tisztítás és a berendezés hálózati csatlakoztatása után kapcsolja be a vezérlő vészhelyzeti tartalék áramellátását a **11.** kapcsolóval.

- Legalább évente egyszer tisztítsa meg a hűtőberendezés hátsó részén, a kondenzátoron és a kompresszoron felhalmozódott port. A tisztításhoz puha kefé, elektrosztatikus törülköndőt vagy porszívót használjon.
- Rendszeresen tisztítsa meg az ajtó hermetikus tömítéseit. Törölje szárazra őket.
- RENDSZERESEN TISZTÍTSA MEG A BERENDEZÉS OLDALÁN TALÁLHATÓ OLVADÉKVÍZ-CSATORNA TERÜLETÉT AZ ERRE A CÉLRA KIFEJLESZTETT TISZTÍTÓSZERREL (lásd ábra).
- Tisztítsa meg a berendezés belsejét, polcait és külsejét langyos vízzel vagy etil-alkohol alapú tisztítószerrel, illetve vízbázisú háztartási tisztítószerrel.
- Az üveget üveg tisztítására szánt termékekkel tisztítsa meg.
- NE használjon súrolószemcséket, savakat, benzint tartalmazó tisztítószerrel a berendezés belsejének és külsejének, valamint az ajtó tömítésének tisztításához.



- NE használjon rongyokat vagy szivacsokat durva, súroló felületek tisztításához.
- NE tisztítsa sűrített levegővel/gőzzel.
- Ha a berendezést hosszabb ideig üresen hagyja, kapcsolja ki, olvassa ki, tisztítsa meg, szárítsa meg, és hagyja nyitva az ajtót, hogy ne alakuljon ki penész a berendezés belsejében.
- **A berendezést csak etil-alkohol alapú termékekkel fertőtlenítheti.**

**Karbantartási ütemterv.** A karbantartási munkákat rendszeres időközönként kell elvégezni a berendezés megfelelő működésének biztosítása érdekében.

<b>Alkatrész</b>	<b>Tevékenység</b>	<b>Karbantartási intervallum</b>
Fémlemezek	Ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés vagy korrózió.	Évente
Ajtó, zsanérok	Ellenőrizze az igazodást, a mozgás könnyűségét és a szoros illeszkedést.	Évente
Zár	Ellenőrizze a mozgás könnyűségét.	Évente
Ajtók tömítőgyűrűje	Ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés, kopás és szoros illeszkedés.	Évente
Érzékelő	Kalibrálja az érzékelőt.	Legalább 36 havonta
Akkumulátor	Cserélje ki a berendezés akkumulátorát.	5–10 évente
Felületek	Tisztítás, fertőtlenítés (lásd: TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS)	Havonta
Hátsó rész, kondenzátor	A por eltávolítása (lásd: TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS)	Évente
Hálózati kábel	Ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés.	Évente vagy helyszínváltozás esetén
Ellenállás, dugaszos csatlakozások	Ellenőrizze, hogy a csatlakozók szorosan illeszkednek-e.	Évente

## **AZ AJTÓK NYITÁSI IRÁNYÁNAK MEGVÁLTOZTATÁSA**

Javasoljuk, hogy a berendezés ajtajának nyitási irányát egy segítővel változtassa meg. Szüksége lesz: 8 mm-es és 12 mm-es csavarkulcsra, valamint egy Phillips csavarhúzóra.

Az ajtó nyitási irányának megváltoztatásakor TILOS a berendezést vízszintesen elhelyezni.

### **Mielőtt elkezdené, vegye figyelembe a következőket:**

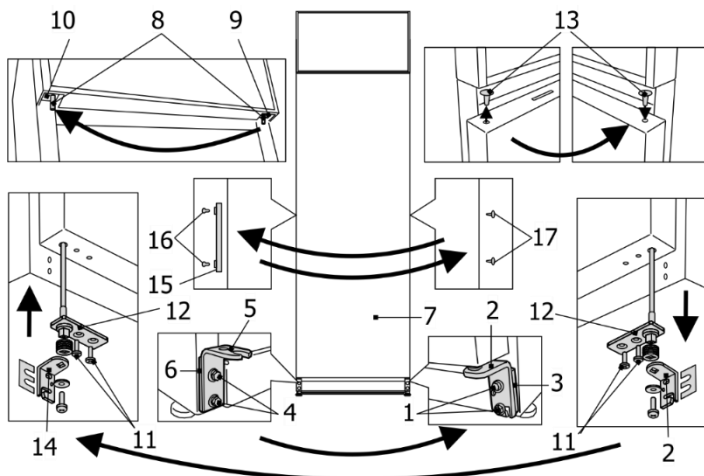
- Mindig győződjön meg arról, hogy az összes zsanércsavaron és csavaron a megfelelő számú alátétet használja.
- Annak érdekében, hogy az ajtók szorosan záródjanak a kerethez, ügyeljen arra, hogy az újraszerelem során azok megfelelően legyenek beállítva. Ha az ajtó az irány megváltoztatása után egyenetlenül illeszkedik, akkor beállíthatja: állítsa be az ajtó egyenes helyzetét az alsó konzol balra/jobbra csúsztatásával; ellenőrizze, hogy az ajtó szorosan illeszkedik-e, a konzol alatti távtartók mennyiségének megváltoztatásával.

**FONTOS.** Az ajtó irányának megváltoztatása és a berendezés elhelyezése után várjon körülbelül **30 percet**, mielőtt csatlakoztatná a hálózathoz. Ha az ajtó nyitási irányának megváltoztatása során a berendezést 45°-nál nagyobb szögben döntötte meg, hagyja **4 órán** át függőlegesen állni, mielőtt csatlakoztatná a hálózathoz.

Az ajtó nyitási irányának megváltoztatása és a hálózathoz való csatlakoztatás után **ne felejtse el** bekapcsolni a vezérlő vészhelyzeti tartalék áramellátását a **11.** kapcsolóval (1. ábra).


Végezze el az alábbi műveleteket a felsorolt sorrendben:

**FIGYELEM!** Az ajtó nyitási irányának megváltoztatása előtt először kapcsolja ki a berendezést úgy, hogy a **11.** gombbal (1. ábra) kikapcsolja az elektronikus vezérlő vészáramellátását, és kihúzza a hálózati kábelt a konnektorból.



1. Fordítsa meg a berendezést 45°-os szögben, és támassza meg.
2. Csavarja ki a két csavart **1**, és húzza le az ajtót, hogy eltávolítsa az ajtót az alsó konzollal **2** és a távtartóval **3** együtt. Csavarja ki a két csavart **4**, és távolítsa el a konzolt **5** a távtartóval **6**, majd csavarozza a szekrény másik oldalára.
3. Csavarja ki az anyát **8** (12 mm-es csavarkulccsal) a felső konzolról **9**, és csavarozza be a konzolba **10** a szekrény másik oldalán.
4. Helyezze a leszerelt ajtót egy sík felületre, és készítse elő a balra való nyitáshoz:
  - a) Csavarja ki a két önmetsző csavart **11**, és húzza ki a zárómechanizmust **12** az ajtó aljáról.
  - b) Szerelje be a zárómechanizmust **12** az ajtó bal oldalára fordított sorrendben.
  - c) Távolítsa el a jobb oldali nyitókonzolt **2** a zárómechanizmusról, és szerelje be a készletben található bal oldali nyitókonzolt **14**. Mielőtt a konzolt a zárómechanizmushoz csavarozná, úgy igazítsa a konzolt, hogy az ajtó zárásakor az ajtó 60°-os szögben nyíljon.
5. Helyezze az ajtót **7** a bal (ellenkező) oldalra, miután a csapszeget **8** a felső konzolra **10** helyezte. Csavarozza az alsó konzolt **14** egy távtartó készlettel **3** a szekrény ellenkező oldalára.
6. Csavarja ki a rögzítőcsavarokat **16** az ajtóból, vegye le a fogantyút **15**, és rögzítse azt úgy, hogy a csavarokat a másik oldalon lévő lyukakba csavarja (előtte vegye le a redőket **17**). Nyomja be a redőket **17** az ajtó másik oldalán az ajtóban maradt üres lyukakba.

## MŰKÖDÉSI PROBLÉMÁK ÉS MEGOLDÁSUK

- **A berendezés csatlakoztatva van a hálózathoz, de nem működik.** Ellenőrizze, hogy az áramellátó berendezések rendben vannak-e. Ellenőrizze, hogy a dugó megfelelően van-e behelyezve az áramellátó aljzatba.
- **A szimbólum  villog. Az akkumulátor nem töltődik.** Ellenőrizze, hogy a vészhelyzeti tápellátás be van-e kapcsolva (részletes leírás a TELEPÍTÉS ÉS ELŐKÉSZÍTÉS részben található). Ha a kijelző nem alszik el a vészhelyzeti tápellátás bekapcsolásakor, a hiba oka az akkumulátor töltése/meghibásodása. Vegye fel a kapcsolatot a műszaki támogatás szakembereivel.
- **Riasztási kódok.** A riasztási kód addig jelenik meg, amíg a riasztási állapot fennáll. Az összes riasztási kód felváltva jelenik meg a belső hőmérséklettel, kivéve a **PF1**-et, amely villog. Az összes hiba vizuális kijelzését hangjelzés kíséri. Ez a hangjelzés bármelyik gomb megnyomásával kikapcsolható. A berendezéshez külső vészriasztó csatlakoztatható.

Kód	Az ok	Mit tegyen?
<b>PF1</b>	Hibás vezérlőérzékelő	
<b>PF2</b>	Hibás párologtatóérzékelő	Vegye fel a kapcsolatot a technikai támogatás szakembereivel.
<b>PF3</b>	Hibás hőmérséklet-érzékelő	
<b>HA1</b>	Magas hőmérséklet	Ellenőrizze a berendezés működését és a környezeti hőmérsékletet.
<b>HA3</b>	Magas termékhőmérséklet	Ellenőrizze a berendezés működését és a környezeti hőmérsékletet.
<b>LA1</b>	Alacsony hőmérséklet	Vegye fel a kapcsolatot a technikai támogatás szakembereivel.
<b>dA</b>	Nyitott ajtó riasztás	Csukja be szorosan az ajtót.
<b>CA</b>	Súlyos riasztás	Vegye fel a kapcsolatot a technikai támogatás szakembereivel.
<b>EA</b>	Külső riasztás	
<b>rtc</b>	Időbeállítási riasztás	Kapcsolja ki az RTC-t (lásd a „Dátum és idő beállítása, valós idejű menü (RTC) riasztás letiltása” táblázatot). Ha ez nem segít, vegye fel a kapcsolatot a technikai támogatás szakembereivel.

- **A zaj hangosabbá vált.** Ellenőrizze, hogy a berendezés stabilan áll-e, vízszintes helyen. A vízszintes beállításhoz állítsa be az elülső lábakat. Ellenőrizze, hogy a berendezés nem ér-e hozzá bútorokhoz, és hogy a berendezés hátsó részén található hűtőrendszer egyetlen része sem ér-e hozzá a falhoz. Húzza el a berendezést a bútoroktól és a falaktól. Ellenőrizze, hogy a megnövekedett zaj oka nem az, hogy a berendezésben lévő palackok egymáshoz érnek.
- **Víz jelent meg a berendezés rekeszének alján.** Ellenőrizze, hogy a leolvadó víz csatornája nincs-e eldugulva. Tisztítsa meg a leolvadó víz csatornáját egy erre a célra szolgáló tisztítószerrel.

- **Víz jelent meg a berendezés alatt.** Ellenőrizze, hogy a leolvadó víz gyűjtő tálcája (lásd 1. ábra) nem csúszott-e el vagy esett-e le. Rögzítse a tálcát a helyére.
- **A berendezés ajtajának kinyitásakor a gumitömítés kihúzódik.** A tömítés ragadós anyaggal van bekenve. Tisztítsa meg a tömítést és a hornyot szappanos vagy mosogatószerrel kevert meleg vízzel, majd törölje szárazra. Helyezze vissza a gumitömítést a helyére.
- **A berendezés tetején kondenzvíz képződött.** A környezeti viszonylagos páratartalom 75 % feletti. Szellőztesse ki a helyiséget, ahol a berendezés áll, és szüntesse meg a pára okát.

**Megjegyzések a hűtőberendezés működési hangjáról.** Amikor a berendezés működik, a hűtési folyamat során különböző működési hangok hallhatók, ez normális jelenség, nem működési zavar. A sziszegő, bugyogó hangokat a hűtőrendszerben keringő hűtőközeg okozza. A berendezés kompresszora rövid ideig erősebb, zümmögő vagy kattogó hangot ad, amikor beindul.

## KÖRNYEZETVÉDELMI INFORMÁCIÓK

**Fontos megjegyzés.** Ez a berendezés az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK európai irányelvnek megfelelően van jelölve. A termék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárul ahhoz, hogy elkerülhetőek legyenek azok a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív hatások, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhat.



A termékre vagy a termékhez mellékelt dokumentumokra feltüntetett szimbólum jelzi, hogy ez a berendezés nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló megfelelő gyűjtőhelyre kell leadni.

**A berendezésben újratölthető akkumulátor található.** A berendezés hulladékként történő ártalmatlanításakor az akkumulátort ki kell venni, és külön akkumulátorhulladék-kezelésre kell elküldeni. **Ne sértse meg és ne zárja rövidre az akkumulátort.**

A hulladék ártalmatlanítását a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell elvégezni. A termék kezelésével, hasznosításával és újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért forduljon a helyi hatóságához, a háztartási hulladékkezelő szolgálatához vagy a terméket értékesítő kereskedőhöz.

Csomagolásaink környezetbarát, újrahasznosítható anyagokból készülnek:

- A külső csomagolás kartonból/fóliából készül.
- FCKW-mentes habosított polisztirol (PS)
- Polietilén (PE) fóliák és zsákok

Termékeink gyártásához 100%-ban FCKW- és FKW-mentes hűtőközegeket és habosítószerket használunk. Ezzel hozzájárulunk az ózonréteg védelméhez és az üvegházhatás növekedésének megakadályozásához. Emellett az innovatív technológia és a környezetbarát szigetelés is segít az energiafogyasztás csökkentésében.

NMD40BE\_5

2026-02-11